

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

30. Jahrgang • Nr. 1470  
38. KW / 22.09.2023

## Freitag, 22.09.2023

### Kerb in Sotzbach

Am Wochenende wird in Sotzbach auf dem Festplatz live und zusammen gefeiert. Los geht es mit einem rockigen Abend. Ihr könnt Euch auf die Rock Band „uNNamed“ freuen. Nachdem die junge Band Euch schon eingeeizt hat, betritt „AB/CD“ die Bühne. Deutschlands AC/DC-Coverband Nr. 1. Ein Synonym für Härte, rohe Gitarrenriffs und eingängige Songs von Ungeheurer Energie – dies werden die Musiker an diesem Abend ins Kerbzelt übertragen. Karten sind im Vorverkauf über „EVENTIM“ erhältlich und für Kurzsentschlossene gibt es noch Tickets an der Abendkasse. An allen Tagen werden die Besucher mit dem Essen von Renata und Florian Frank aus Mauswinkel verwöhnt.

### Spieleabend im Kulturkeller

... heute ab 19:30 Uhr im Kulturkeller im Bürgerzentrum Birstein. Nach einer erholsamen Sommerpause sind wir zurück und starten erstmal gemütlich durch. Lust auf Spiele? Egal ob Brettspiele oder Kartenspiele. Bringt eure Lieblingsspiele und eure Freunde und Familie mit. Dann ist Spaß garantiert. Weitere Infos und unser Getränkeangebot findet ihr unter: [www.wikubi.de](http://www.wikubi.de)

## Samstag, 23.09.2023

### Kerb in Sotzbach

Am Samstag wird die Kerb durch die Sotzbacher Kerbburschen und Kerbdamen eröffnet. Um ca. 21:00 Uhr werden die Burschen und Mädels mit ihren Fackeln das Kerbzelt betreten. „RIO“ wird anschließend für gnadenlose Fetenstimmung sorgen. Eine der angesagtesten Partybands Hessen wird das Publikum zum Mitfeiern animieren.

### Spielplatzeinweihung in Fischborn

Liebe Kinder, liebe Eltern, Großeltern, liebe Unterstützer und Helfer, im vergangenen Jahr haben wir den Spielplatz in Fischborn für die Kinder von Fischborn und der anderen Dörfer der Großgemeinde Birstein attraktiver gestaltet. Gemeinsam wurde am und um den Spielplatz viel geleistet, daher möchten wir uns herzlichst bei allen Beteiligten bedanken. Hierzu laden wir heute **um 15 Uhr** an den Spielplatz in Fischborn ein, um gemeinsam, also mit Kindern, Eltern, Unterstützern und Helfern die offizielle Einweihung vorzunehmen. Es soll ein kurzweiliger Nachmittag werden, wir freuen uns auf gesellige Stunden mit Ihnen und Euch.

### Oktoberfest SG Hettersroth/Burgbracht

Heute findet das mittlerweile traditionelle Oktoberfest auf dem Sportgelände in Hettersroth statt. Ab 19:00 Uhr gibt es Haxen, Hähnchenschenkel, Pommes, Krautsalat und Sauerkraut. Um **Vorbestellung** war gebeten. Für Unterhaltung und Zelt ist gesorgt, wir freuen uns auf Euch. Vor der Gaudi spielen wir gegen den Nachbarn aus Kefenrod.

## Sonntag, 24.09.2023

### Kerb in Sotzbach

Sportlicher Frühschoppen mit deftigem Mittagessen, danach gibt es Kaffee, Kuchen und Crêpes. Ab 11:00 Uhr können sich die Kerbbesucher bei einem kleinen sportlichen Torwandschießen untereinander messen. Die ersten drei besten Torwandschützen erhalten einen Getränke-Gutschein, der direkt im Zelt eingelöst werden kann. „Auch freuen wir uns, dass wir wieder Frei-Getränke anbieten können“, so Matti Brand, „wir haben erneut Firmen gefunden, die uns mit einem kleinen Sponsor-Obulus unterstützen, um dies unseren Gästen anbieten zu können.“ Um 13:00 Uhr finden die Ehrungen für 10 Jahre Mitgliedschaft des SV Sotz-

bach statt. Für das musikalische Programm sorgen ab 14:00 Uhr das Duo „Skyline“. Sie werden mit Gitarre, Akkordeon und allem, was klappert zum Mitsingen, Mitschunkeln und Mittanzen das Festzelt in ihren Bann ziehen. Für die kleineren Besucher wird auf dem Sportplatz eine Hüpfburg stehen und sie können sich von den Kerb-Mädels farbenfrohe Motive auf kleine Kindergesichter malen lassen. Auch wird „Lenzes Apfelquetsche“ wieder vor Ort sein - eigene Äpfel zu gesundem Saft verarbeiten lassen und sofort wieder mit nach Hause nehmen.

### Grillfest in Lichenroth

Der MGV Lichenroth lädt heute in den Hof vor dem Dorfgemeinschaftshaus zum Grillen ein. Bei Würstchen, Steaks und leckeren Getränken freuen wir uns auf eine gesellige und schöne Zeit. Beginn ist um 11 Uhr. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im DGH statt.

### Demo „Wasserraubbau stoppen“

„Kein weiteres Wasser für Frankfurt aus dem Vogelsbergmassiv“, fordert die IG Wasser. Die Mainmetropole unternimmt selbst kaum Anstrengungen um sich mit eigenem, ortsnahem Wasser zu versorgen. Die Stadt Frankfurt und das nahe Umland liegen in einer wasserreichen Region. Kinzig, Nidda, Main und Rhein fließen hier zusammen. Das Grundwasser steht oberflächennah an, trotzdem wird für die eigene Nutzung vor Ort sowie für den Grundwasserschutz wenig investiert. Technische Systeme zur Substitution von Grundwasser durch aufbereitetes Oberflächen- und Regenwasser sind kaum vorhanden. Die Versorgung über Fernleitungen aus dem Vogelsberg wird nach wie vor priorisiert, weil es die kostengünstigste Variante für den Ballungsraum Rhein-Main ist. Damit muss endlich Schluss sein. Ein Ausbau der Fernleitungen und die Erhöhung der Fördermengen müssen gestoppt werden. Gegen die geplante Verdoppelung der Grundwasserfördermenge im Fördergebiet Kirchbracht/Illnhausen und gegen die Übernutzung im gesamten Tal der Bracht, wird mit der Enthüllung eines Protestplakates demonstriert. Die Demo findet **am 24.09.2023 um 14.00 Uhr** am Ortsausgang von Illnhausen, an der Straße in Richtung Bös-Gesäß statt. Alle Bürgerinnen und Bürger, denen das Grundwasser im Vogelsberg am Herzen liegt, sind herzlich eingeladen.

## Montag, 25.09.2023

### Kerb in Sotzbach

Frühschoppen ab 10:00 Uhr und Kerbausklang am Abend mit den „Nachtschwärmern“. Alfred und Micky haben wieder Hits wie A- Atemlos über O-Onkels bis Z-ZZTop in ihrem Repertoire und werden diesen letzten Abend die Gäste zum Schwitzen bringen, bevor die Kerbburschen die Kerb wieder vergraben müssen.

### Eltern-Kind Stube

Du bist kürzlich Mutter/Vater geworden? Du hast ganz viele Fragen von Babypflege über Spielentwicklung bis Schlafrhythmus? Im Dorfgemeinschaftshaus Unterreichenbach, Hauptstr. 1, bietet Natya Tobler eine weitere kostenlose Info-Veranstaltung von 16.30 - 17.30 Uhr an, bevor am 26. und 28. September neue Eltern-Kind-Kurse beginnen. Siehe auch [www.elternkindstube.de](http://www.elternkindstube.de)

## Mittwoch, 27.09.2023

### WWR-Info-Tag

Du suchst einen spannenden, praxisbezogenen und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz 2024 in einem zukunftssicheren technischen Beruf? Eine Informationsveranstaltung für interessierte Schülerinnen und Schüler und ihre Eltern findet von 16-19 Uhr bei der Maschinenfabrik Wüstwillenroth statt - mehr siehe Seite 17 und auf [www.mf-wwr.de](http://www.mf-wwr.de)

# LATE NIGHT SHOPPING

23.09.2023 | 15 - 20 UHR

**20%**  
**RABATT AUF ALLES\***

AM 23.09.2023 VON 15 BIS 20 UHR

ZUSÄTZLICH GIBT ES FÜR DIE DAMEN EIN GLAS  
SEKT UND FÜR DIE HERREN EIN BIER **GESCHENKT!**

\*Aufträge müssen an diesem Tag bezahlt werden. Gilt nicht für Angebote oder bereits reduzierte Ware, Bücher, Pakete, Paletten, Gas, Brennstoffe, Treibstoffe, Pfand, DNP/DTP-Artikel, Mieten, Zeitschriften, Gutscheine und Frachten. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Nur am 23.09.2023 gültig. Eine nachträgliche Rabattgewährung ist ausgeschlossen.



# EICHHORN

**BAUSTOFFE & TRANSPORT | HEIMWERKEN | TIER & GARTEN**

**ANGERSBACH**  
Am Sportplatz 2  
36367 Angersbach  
Tel.: 0 66 41 - 96 70-0

**BIRSTEIN**  
Lauterbacher Straße 40  
63633 Birstein  
Tel.: 0 60 54 - 91 20-0

**GEDERN**  
Am alten Bahnhof 2-4  
63688 Gedern  
Tel.: 0 60 45 - 952 47-0

**BÜDINGEN**  
An der Kleibscheibe 4-6  
63654 Büdingen  
Tel.: 0 60 42 - 96 32-0

**GLAUBURG**  
Glauberger Straße 45 a + b  
63695 Glauburg-Stockheim  
Tel.: 0 60 41 - 80 06-0

**LICH**  
Am Schwanensee 11 a  
35423 Lich  
Tel.: 0 64 04 - 205 18-0

**Öffnungszeiten in allen Märkten:** Mo.-Fr. 7:00 - 19:00 Uhr (Lich: 8:00 - 18:00 Uhr)  
Sa. 8:00 - 17:00 Uhr

[www.eichhorn.de](http://www.eichhorn.de)



[www.instagram.com/eichhorn\\_ag](https://www.instagram.com/eichhorn_ag)  
[www.facebook.com/EichhornAG](https://www.facebook.com/EichhornAG)

## Rommé-Turnier in Lichenroth

... im DGH - am 30. September 2023. Beginn ist ab 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr. Auf viele gut gelaunte Gäste freut sich das Kinderfestteam Lichenroth.

## DC Hotzenplotz Lichenroth

Wir sehen in letzter Zeit ein immer größer werdendes Interesse am Dartsport und an unserem Verein. An den wöchentlich Freitags um 20 Uhr stattfindenden Competitions, an der jeder teilnehmen darf wer möchte, nehmen dieses Jahr jede Woche im Schnitt 16 Teilnehmer teil. Diese haben natürlich schon ein wenig Erfahrung mit dem Dartsport machen können und dies ist gerade für Jüngere Neueinsteiger schwierig hier Fuß zu fassen. Aus diesem Grund schon mal vorab eine Info. **Der DC Hotzenplotz bietet am 30.09.2023 von 14 bis 17 Uhr einen Tag der offenen Tür speziell für Jüngere an, Altersbereich 6 bis 17 Jahre.** Hier könnt Ihr schon mal in die Grundlagen des Dartsport schnuppern und euch einen ersten Einblick verschaffen. Wir freuen uns auf euch.

## Vorsicht vor Trickbetrü gern

**Sicherheitsberater zu Besuch im Themencafé Udenhain.** In der letzten Zeit häufen sich die Fälle von betrügerischen Telefonanrufen oder gefälschten E-Mails, die in krimineller Absicht Geld oder Wertgegenstände von vorwiegend älteren Menschen fordern. Deshalb wird Herr Roller aus Brachtal, ein vom Polizeipräsidium Südosthessen ausgebildeter Sicherheitsberater, einen Vortrag über die Betrugsmaschen dieser Kriminellen im Themencafé Udenhain halten. Er berichtet über die verbreiteten Tricks der Betrüger am Telefon, an der Haustür oder auch per E-Mail. Dazu gibt er Tipps, wie man sich dagegen zur Wehr setzen kann.

Diese Veranstaltung ist am **Mittwoch, dem 27. September 2023**, von 15.00 bis 17.00 Uhr, im evangelischen Gemeindehaus in Udenhain. Das Team vom Themencafé lädt ganz herzlich dazu ein und hofft auf einen regen Zuspruch. Selbstverständlich gibt es auch wieder ein attraktives Angebot leckerer Kuchen und Kaffee. Um diesen Nachmittag besser planen zu können, bitten wir euch um eure **Anmeldung bis spätestens Samstag, den 23. September 2023**, bei Ursula Schumann, Tel. 06054/1790.

## Offene Fraktionssitzung SPD Birstein

**Einladung zur offenen Fraktionssitzung SPD Birstein am Montag, den 25.09.2023 um 20.00 Uhr im Bürgerzentrum.** Die SPD-Fraktion in der Gemeindevertretung Birstein lädt alle Fraktionsmitglieder und interessierte Bürgerinnen und Bürger zu ihrer offenen Fraktionssitzung ein. Neben der allgemeinen Aussprache in der Fraktion wird unsere Halbzeit-Bilanz vom 31.08.2023 und die bevorstehende Sitzung der Gemeindevertretung am 28.09.2023 behandelt.

Zudem der Sachstand und Austausch zu folgenden Vorhaben vorgesehen: Bürgerzentrum, Schwimmbad, Feuerwehren, Bauen in Birstein, Jugend-Parlament, Kinderbetreuungseinrichtungen, Windenergie, Fernwärme, Photovoltaik, Umspannwerk, Wasserförderung, Abwasser- und Kanalsanierung, Gemeindefeld kümmern, Straßenanliegergebühren, Haushaltseinbringung und Schwerpunkte, Aufwertung des Birsteiner Marktes und der Kerbveranstaltungen, ärztliche und gesundheitliche Versorgung, Nachhaltiges, Klimafreundliches, Autarkeres, Lebenswertes-Birstein.

**Wichtig:** Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen, um sich konstruktiv in unsere Bürgerpolitik für die Großgemeinde Birstein einzubringen. Ihre / Deine Meinung und Argumente sind uns wichtig! Unsere ausführliche Halbzeit-Bilanz (Stand 31.08.2023) kann auf unserer Homepage ([www.spdbirstein.de](http://www.spdbirstein.de)) nachgelesen werden. gez. Michael Volz, Fraktionsvorsitzender

## Hoffest auf dem Franzehof

Dieses Jahr gibt es nach großer Nachfrage endlich mal wieder ein Hoffest auf dem Franzehof in Mauswinkel. Natürlich mit Live Musik und auch mit vielen Aktionen von und für das Kinderhospiz Bärenherz. Stattfinden soll das Ganze am 01.10.23 ab 11 Uhr. Natürlich gibt es wieder Beulches und Spanferkel vom Weinberghof, die vorbestellt werden können unter Tel. 06054-908705. Außerdem frischer Federweißer, Kaffee und Kuchen und viele regionale Köstlichkeiten.



Familie Reichert • Sonnenstraße 6 • 63633 Birstein Illnhausen  
Tel. 06054-17 51 • [info@gasthaus-reichert.de](mailto:info@gasthaus-reichert.de) • [www.gasthaus-reichert.de](http://www.gasthaus-reichert.de)

**BEULCHESSEN vom 29.9. – 1.10.23,  
auch zum Abholen!**

**WELLFLEISCHESSEN am 20.10.23**

## Tanzbar 3.0 des Musikvereins Brachtal

Der Musikverein Brachtal e.V. bereitet sich auf die bevorstehende "Tanzbar 3.0" vor, die ein Highlight im diesjährigen Veranstaltungskalender verspricht. Nach den zwei erfolgreichen Events 2015 und 2017 holt der Musikverein Brachtal e.V. erneut Hits wie „Ein bisschen Spaß muss sein“ auf die Bühne, präsentiert aber auch neue Stücke. Das Orchester selbst, welches für dieses Format erstmals unter musikalischer Leitung von Christophe Szykulla steht, wird in diesem Jahr von Daniel Egold und Ute Meyer mit Gesang begleitet. Am **14. Oktober 2023** wird der Musikverein Brachtal e.V. ab 19 Uhr die geprobteten Hits zum Besten geben. Freuen Sie sich auf mitreißende Stücke wie „The Final Countdown“, ein aufregendes Bill Ramsey-Medley, das die Tanzfläche rocken wird, und viele weitere Stücke!

Nach dem Motto „Musikverein Brachtal goes Dancefloor“ verspricht die „Tanzbar 3.0“ nicht nur großartige Musik, sondern auch eine Atmosphäre, die an die unvergesslichen 80er Jahre erinnert. Gäste können sich auf eine bunte Mischung aus Getränken, Snacks und erfrischender Bowle freuen, um die Tanzenergie aufrechtzuerhalten. Die Musikerinnen und Musiker arbeiteten am vergangenen Wochenende hart daran, die Musik aus den zurückliegenden Jahrzehnten in all ihrer Pracht und Lebendigkeit zum Leben zu erwecken.

**Der Kartenvorverkauf für die „Tanzbar 3.0“ läuft bereits.** Bei aktiven Mitgliedern oder telefonisch unter der 0171 3518412 können Tickets für jeweils 10€ erworben werden. Verpassen Sie nicht die Gelegenheit, mit uns in die Welt der 80er Jahre einzutauchen und das Tanzbein zu schwingen!

## Halloweenparty bei der Jugendfeuerwehr Spielberg

Die Jugendfeuerwehr Spielberg lädt alle, Jung und Alt, herzlich zur Halloweenparty am Samstag, den 28.10.2023 ab 17:00 Uhr ein. Im Feuerwehrgerätehaus erwartet Euch Glühwein, Kinderpunsch und Bratwürstchen. Bei Spuk und Spaß möchten wir mit Euch einen tollen Abend in unserer gruselig dekorierten Fahrzeughalle verbringen. Kreativität bei den Kostümen wird belohnt. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

## Arbeitseinsatz Spielplatz Udenhain

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, der Ortsbeirat und die Krabbelgruppe Udenhain planen am Sa, 14. Oktober 2023 (Ausweichtermin bei sehr schlechtem Wetter: 21. Oktober 2023) einen Arbeitseinsatz auf dem Udenhainer Spielplatz. Dieser muss dringend von Unkraut und Disteln befreit werden und auch das ein oder andere Spielgerät benötigt einen neuen Anstrich. Über jede helfende Hand freuen wir uns sehr und auch wer sich nur ein oder zwei Stündchen beteiligen möchte, ist herzlich willkommen! Wir starten um 9 Uhr - für Verpflegung ist gesorgt. gez. Manuel Bandel, Ortsvorsteher

**Liebscher & Bracht****Engpassdehnung/Bewegungstherapie****Neuer Kurs ab 29.09.23, 10 Einheiten à 60 Min.**

- stärkend, vorbeugend, nachsorgend
- mehr Beweglichkeit - mehr Lebensqualität

*Heilpraktiker Jürgen Müller**Mühlenstraße 11 • 63628 BSS-Kath.Willenroth**Tel. 0160 567 3 911 • E-Mail: info@hpmj.de**Homepage: www.hpmj.de***Schach-Club-Sotzbach 1981 e.V.**

Das nächste Spiel findet bei SV Königsspringer 1929 Großauheim 3 am 7.10.23 statt.

Der Schach-Club-Sotzbach lädt begeisterte und interessierte Schachspieler/innen und Anfänger/innen ein. Wir spielen mittwochs ab 19.30 Uhr in einem rauchfreien Nebenraum der Gaststätte „Zur Post“ in der Lauterbacher Straße in Birstein. Wir freuen uns auf Euren Besuch und eventuell eine Partie mit Ihnen.

**Liedertafel Birstein**

**Chorprobe:** Bis auf weiteres finden keine getrennten Chorproben von Frauen- und Männerchor statt. Die Proben des gemischten Chores gehen weiter – **Dienstag, den 26. September 2023 gemischter Chor** von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr.

**Absage Basar der Elterninitiative**

Leider kann unser Basar am 24.9. aufgrund fehlender Helfer nicht stattfinden. Hier werden dringendst neue Helfer gesucht, die sich im Organisations-Team aktiv beteiligen. Um den Fortbestand der Elterninitiative zu sichern, müsste sich innerhalb der nächsten 4 Wochen ein neues Orga-Team, welches aus ca. 4-6 Personen bestehen sollte, finden.

Wer hier Interesse hat sich aktiv einzubringen kann sich bei Andrea Esingen 0171 6213 804 oder Michaela Eckert 0173 3074 588 melden. Hat sich bis ca. Ende Oktober kein neues Orga-Team gefunden, sehen wir uns gezwungen, die Elterninitiative aufzulösen. Die hier noch vorhandenen Erlöse aus den zuvor durchgeführten Basaren würden dann der Kinder- und Jugendarbeit Brachtal zugute kommen.

**Spritzenhausfest in Burgbracht**

Am 03.10.2022 veranstaltet der Feuerwehrverein Burgbracht wieder das traditionsreiche Spritzenhausfest! Gestartet wird am Spritzenhaus um 11:00 Uhr mit einem Frühschoppen – ab 12.00 Uhr werden dann leckere Schäufelchen vom Metzger Schmidt serviert sowie allerlei Leckerer vom Grill. Nachmittags gibt's Kaffee und Kuchen. Mit Zapfbier und weiteren kühlen Getränken zu vernünftigen Preisen wollen wir einen schönen Tag mit euch verbringen. Auf euer Kommen freut sich der Feuerwehrverein Burgbracht.

**Obst- und Gartenbauverein Brachtal**

Der Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e.V. lädt die Bevölkerung am **Sonntag, den 1. Oktober 2023** von 10 – 15 Uhr ein, ihre eigenen Äpfel zum Pressen vorbeizubringen.

Auf dem Hof Zimmer in Brachtal-Neuschmidten, Feldstraße 14, werden von 10 – 15 Uhr von Lenzes Apfelquetsche die Äpfel zu Saft verarbeitet. Der Apfelsaft kann in einer 5 l Box zum Preis von 5,80 Euro mitgenommen werden oder in selbst mitgebrachten Behältnissen zum Preis von 0,40 Euro/l. Die Äpfel sollten erst 1 – 2 Tage vor dem Termin gepflückt werden, angeschnittene oder faule Äpfel sind auszusortieren.

Die Wartezeit wird verkürzt durch ein reichhaltiges Angebot des Vereines mit Kaffee, Kuchen und Bratwürstchen und natürlich gibt es dazu Apfelwein und Apfelsaft vom Verein.

Der OGV freut sich auf regen Zuspruch zu dieser erstmaligen Aktion in Brachtal und wünscht sich viele Besucher mit Apfelanlieferungen, denn nur so kann das regional erzeugte Produkt den Verbraucher auf kurzem Wege erreichen und die Nachhaltigkeit wird gewahrt. Erinnern möchte der Verein auch an die Gutscheine, die an die Kinder und Betreuer der Ferienspiele verteilt worden sind. Sie können an diesem Tag eingelöst werden.

Der Obst- und Gartenbauverein 1904 Brachtal e.V. weist auf die **Kreisausstellung vom 23.9. – 24.9.2023** in Hasselroth hin, in der viele Gartenbauvereine ihre Produkte ausstellen und fachliche Expertise liefern. Alle Obst- und Gartenbauvereine sind zu diesem Termin eingeladen. Im Rahmen der diesjährigen Kreisausstellung feiert der OGV Neuenhaßlau sein 100-jähriges Bestehen und hat ein schönes Rahmenprogramm erarbeitet. Beginn 23.9.23 um 14.00 Uhr in der Zehntscheune Heegstraße 11, 63594 Hasselroth mit der Eröffnung der Kreisschau und des Festbetriebes, 18.00 Uhr Kommersabend, angeboten werden Kesselgulasch und ein Kuchenbuffet. Am Sonntag, den 24.9.23 beginnen die Feierlichkeiten mit einem Gottesdienst um 10.30 Uhr an der Zehntscheune, 11.30 Uhr Musikverein Euterpe, 14.30 Sängerverein Neuenhaßlau, für das leibliche Wohl wird mit Bier vom Fass, bayerischen Schmankerl und einem reichhaltiges Kuchenbuffet gesorgt.

**Obst- und Gartenbauverein Oberreichenbach e.V.**

**Einladung zum Obstpressen.** Am Freitag, den 29. Sept. 2023, ab 16,00 Uhr werden alle Mitglieder gebeten sich an der Hochstammanlage Richtung Fischborn zur Apfelernte einzufinden. Wir werden dann am Samstag, den 30.09.2023 ab 10:00 Uhr bei Werner Henkel, Borngasse in Oberreichenbach die Äpfel pressen. Es sind alle Mitglieder und alle Oberreichenbacher herzlich dazu eingeladen. Wer möchte, kann sein eigenes Obst zum Verarbeiten mitbringen. Bei größeren Mengen bitte vorher melden. Der Vorstand

**Großes Interesse an Nahwärme im Ortsteil Birstein**

In den vergangenen Wochen hat der Ortsbeirat Birstein mit Unterstützung einiger Bürger das Interesse der Birsteiner zum Anschluss an eine genossenschaftliche Nahwärmeversorgung abgefragt.

Die meisten angetroffenen Hauseigentümer konnten sich einen Anschluss an die Nahwärmeversorgung vorstellen. Damit wollen sie Heizung und Warmwasserbereitung ihres Hauses für die Zukunft sicherer und umweltfreundlicher gestalten.

230 Hauseigentümer stehen einem möglichen Anschluss positiv gegenüber, nur 20 der Angesprochenen haben kein Interesse. Auch die Inhaber mehrerer Märkte und der Kreis als Schulträger sind an einem Anschluss interessiert.

Als nächstes ist nun der der Gemeindevorstand gefordert, eine Machbarkeitsstudie in Auftrag zu geben.  
gez. Peter Blumöhr, Ortsvorsteher

**MGV Frohsinn Lichenroth 1923**

Wir wollen schon jetzt auf unsere Jubiläumsfeier am **04.11.2023** im DGH hinweisen. Da feiern wir unseren 100. Geburtstag mit vielen befreundeten Vereinen in lockerer Runde. Und wir freuen uns natürlich über weitere Sänger. **Singstunde ist in den geraden Wochen mittwochs** mit Eduard Höhl, Gitarre und viel Spaß im DGH in Lichenroth um 20 Uhr.

**Oktoberfest in Lichenroth am 14.10.2023**

Herzlich willkommen zum Oktoberfest des Ortsbeirates am 14.10.2023 ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus! Seit einigen Wochen laufen Listen für die Vorbestellung von Haxen und Fleischkäse durch unser Dorf. Für Nachzügler und Kurzentschlossene besteht die Möglichkeit eine Bestellung bei Helmut Koch unter 06668/851 oder Claus-Peter Will unter 0160/4952331 abzugeben. Genießt Euer Essen in gemütlicher Atmosphäre und verbringt schöne Stunden mit uns. Wer im Dirndl oder Lederhose erscheint, bekommt einen Begrüßungsschnaps. Wir freuen uns auf Euch! Euer Ortsbeirat Lichenroth

## Gemischter Chor „Sängerlust Wüstwillenroth“

Singstunde ist immer Donnerstag von 20:00 – 22:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Alte Schule. Es freut sich auf Euer Kommen die Sängerlust aus Wüstwillenroth.

## Förderverein Grundschule Birstein

Der Förderverein der Grundschule Birstein präsentiert Ihnen ab sofort einmal monatlich einen Newsletter. Zum Lesen scannen Sie einfach den QR-Code mit Ihrem Handy. In der ersten Ausgabe steht am Schluss, was der Förderverein NICHT macht. Viel Spaß!



## Seniorenreisegruppe Radmühl/Birstein

**Abschlusstreffen zur Zillertalfahrt.** Wie üblich, wollen wir auch in diesem Jahr unseren Ausflug mit einem gemütlichen Abend aller Teilnehmer beenden und neue Aktivitäten im kommenden Jahr besprechen.

Zu einem internen Oktoberfest laden wir dazu alle Mitfahrer am Freitag, den 06. Oktober 2023, um 18.30 Uhr, in das Vereinsheim der KSG Radmühl am Sportplatz in Radmühl, ein.

Unsere Mitreisenden Herbert Hofmann und seine Frau Hedwig wollen uns gegrillte Haxen und gebratene Hähnchen liefern. Als Beilage werden Pommes, oder frisches Bauerbrot gereicht. Die Kosten für das Essen werden aus der Reisekasse beglichen.

Zur Vorbereitung dieses Abends müssen wir natürlich wissen, wer, was essen möchte. Im Zeitraum **bis 27.09.2023** bitten wir um Anmeldung und Vorbestellung unter der Te.Nr. 06054-2170. Für die Bewirtung danken wir im Voraus dem Team der KSG Radmühl.

## Gründersitzung der Karnevalsfreunde Hitzkirchen-Helfersdorf

Am Dienstag, den 05. September war es soweit: Die Karnevalsfreunde hatten ihre Gründersitzung und sind nun ein eigenständiger Verein. Der Verein setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzende: Angela Weinel, 2. Vorsitzende: Martina Schäfer, Rechnerin: Jacqueline Hix, Schriftführerin: Jennifer Kaufmann sowie den Beisitzerinnen: Louisa Schäfer, Louisa Neidhardt und Tanja Matloch.



Wir freuen uns und laden alle interessierten Karnevalisten ein, bei uns Mitglied zu werden. Wer zudem Lust hat, uns an der Fremdensitzung aktiv mit Einzel- oder auch Gruppenbeiträgen zu unterstützen, kann sich gerne mit Angela (0170/42 39 780) oder Martina (0151/ 55 40 70 59) in Verbindung setzen. Helau!

## Kindersingspaß in Lichenroth

Jeden Donnerstag um 16 Uhr Singen, Tanzen und eine Menge Spaß im DGH in Lichenroth.

## HIN & HER



FAHRSERVICE

**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Rollstuhl-  
transporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**Inh. Jens Gröll**

**63633 Birstein • Schlierbacherstr. 18**

**Tel.: 06054/907567**

**oder 0175/4156357**

**www.hinundher-fahrservice.de**

## Wilde Kultur Birstein

Liebe Mitglieder und Freunde der Wilden Kultur Birstein, wir möchten euch herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung unseres Vereins einladen. Gemeinsam wollen wir das vergangene Jahr Revue passieren lassen, unsere Pläne für die Zukunft teilen und anschließend den Abend in gemütlicher Atmosphäre mit einer Weinprobe genießen. Details zur Weinprobe und dem Weingut bzw. Weinhändler werden noch bekanntgegeben. **Ort:** Kulturkeller Birstein (Carl-Lomb-Straße 1, 63633 Birstein) • **Termin:** Dienstag, 03. Oktober 2023 · 16:30 Uhr

Tagesordnung zur Mitgliederversammlung am 03.10.2023

1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Bericht des 1. Vorsitzenden • 3. Bericht des Kassierers • 4. Bericht der Kassenprüfer • 5. Entlastung des Vorstands • 6. Beschluss des Haushaltsplans • 7. Beschluss über die Beitragsordnung • 8. Ausblick auf das kommende Jahr • 9. Verschiedenes  
Wir laden nicht nur alle unsere Mitglieder herzlich ein, sondern freuen uns auch über alle Kulturinteressierten und neugierigen Gäste, die an unserer Arbeit interessiert sind und einen unterhaltsamen Abend mit Gleichgesinnten verbringen möchten.

Mit wilden Grüßen, Jan Luca Woratschek, 1. Vorsitzender

## KSG Radmühl

**Oktoberfest am 1. Oktober 2023.** In diesem Jahr veranstaltet die KSG das traditionelle Oktoberfest wieder im DGH in Radmühl. Am Sonntag, den 1. Oktober 2023 sind wieder alle Freunde der bayrischen Esskultur zum Mittagessen in den dekorierten Saal eingeladen. Ab ca. 11.30 Uhr warten gegrillte Haxen, gegrillte Schaufelchen, Schweinerollbraten und frischer Fleischkäse auf den Verzehr. Als Beilage werden Kartoffelknödel, Rotkraut und frisches Bauernbrot gereicht. (Vorbestellung für das Essen war erforderlich!). Alle Besteller die ihre Speisen zu Hause verzehren wollen, bitten wir, entsprechende Behältnisse mitzubringen. Auch Besucher, die sich kurzfristig zum Besuch des Oktoberfestes entschließen, werden, so lange der Vorrat reicht, nicht hungrig nach Hause gehen müssen.

Ab dem frühen Nachmittag wartet ein reichhaltiges Kuchenbuffet und frisch gekochter Kaffee auf die Besucher. Das DGH ist ab 11.000 Uhr zum Frischschoppen geöffnet.

Alle Mitbürger, die ein paar gemütliche Stunden unter Gleichgesinnten verbringen wollen, sind recht herzlich zum Besuch unseres Oktoberfestes eingeladen.

## Watzstück HÜTTE INC: - Vol. 5

**Live-Bands und gute Laune am 07.10.23.** Zum fünften Mal lädt die Watzstock Crew aus Katholisch Willenroth nun zum Watzstock HÜTTE INC. ein - der Herbstveranstaltung des Watzstock e.V. In der urigen Atmosphäre des Hof Georg öffnet die "Hütte" ihre Türen: Auf der kleinen Bühne direkt an der Theke lassen mehrere Bands aus der Region harte Riffs erklingen! Der Eintritt ist frei, aber ein Hut wird wieder für Spenden an die Künstler herumgehen. Überdacht lässt es sich gut aushalten und für Kaltgetränke und eine zünftige Woscht ist wie immer gesorgt. Die Watzstock Crew freut sich wieder über regen Anklang aus Nah und Fern!

07.10.2023 - Einlass ab 17:00 Uhr - Eintritt frei - Getränke ab 2 EUR



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr  
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten  
**Krankenfahrten** sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über [www.merth-reisen.de](http://www.merth-reisen.de)  
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692  
Mail [merth-reisen@t-online.de](mailto:merth-reisen@t-online.de)

## Brachtaler Familienweihnachtsmarkt

Liebe Brachtaler Vereine, **wir planen am 9.12. wieder den traditionellen Brachtaler Familien-Weihnachtsmarkt** und suchen eure Unterstützung im Organisationsteam. Habt auch ihr Interesse daran diese Tradition weiterhin aufrecht zu erhalten? Dann meldet euch gerne.

Schreibt eine Email an [kreining@gmx.de](mailto:kreining@gmx.de) oder kommt direkt zu unserem nächsten **Treffen am 25.09. um 19:30 Uhr** im Vereinsheim des Musikvereins.

## EFC Adlerauge 09

**Termine:** Freitag, 06.10.23 Kikeriki Wächtersbach

Alle Infos für Mitglieder und Interessierte wie immer unter <https://efc-adlerauge-waechtersbach.jimdofree.com>

## Flinke Stürmer Birstein 1983 e.V.

**Termine:** **Montag, den 25.09.2023** – Abholung der Ehrungs-Urkunden, Jubiläumsgeschenke, usw. im Rahmen der Vorstandssitzung im Vereinsheim ab 20 Uhr

**Samstag, den 18.11.2023** – **1. Romme-Turnier des FSB im Vereinsheim.** Da im Vereinsheim nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht, wird um Voranmeldung beim 1. Vorsitzenden Julian Eurich oder einem anderen Vorstandmitglied gebeten. Die Anmeldung ist für Vereinsmitglieder und alle anderen „Rommiespieler/innen“ aus Birstein, den Birsteiner Ortsteilen sowie aus Nah und Fern ab sofort möglich.

**Freitag, den 24.11.2023** – Fahrt zur Brauereibesichtigung nach Lauterbach mit anschließendem gemütlichen Beisammensein in der Brauereigaststätte „Felsenkeller“. Die Fahrt ist als Abschlussveranstaltung anlässlich unseres Jubiläumsjahres 2023 geplant. Da wir mit einem Reisebus anreisen wollen, um die Köstlichkeiten der Brauerei in vollen Zügen genießen zu können, ist eine Voranmeldung zwingend erforderlich und mit einer Anzahlung von 25,-€ verbunden. Diese wird voll auf die Reisekosten und den von der Brauerei erhobenen Unkostenbeitrag angerechnet. Anmeldungen ab sofort bei Daniel Oestreich. Es stehen noch etwa 10 Plätze zur Verfügung, die nach dem Prinzip... „wer zuerst kommt, bekommt einen Platz an der Theke und trinkt zuerst“ vergeben werden. Die Abfahrt wird gegen 14.30 Uhr ab Birstein erfolgen. Die Rückkehr ist für etwa 0 Uhr geplant.

Nähere Details zu den beiden Veranstaltungen folgen zeitnah an dieser Stelle.

## JSG Birstein/JSG Obere Nidder/Birstein

**Ergebnisse:** Die A-Jugend verlor leider ihr Pokalspiel mit 0:2 bei der JSG Freigericht/Hasselroth. Somit ist der Titelverteidiger aus dem Pokalwettbewerb ausgeschieden. • Die B1-Jugend verteidigte im ersten Saisonspiel eine knappe 4:3 Führung bis zum Ende und konnte somit die ersten 3 Punkte auf der Habenseite verbuchen. • Die C-Jugend war bei ihrem Spiel unter der Woche in Bad Orb haushoch überlegen und kam mit einem zweistelligen Sieg aus dem Spessart zurück. • Die D1 wurde ihrer Favoritenrolle gerecht und siegte in Linsengericht II mit 4:1. • Auch die D2 hat ihren ersten Dreier eingefahren. Beim Heimspiel gegen Kinzigtal stand es am Ende 3:0. • Leider verlорer dagegen die D3 vor Wochenfrist deutlich in Kassel/Bieber mit 2:9. • Für die E-Jugend stand ein Doppelspieltag auf dem Programm. Beide Mannschaften traten in Linsengericht an. Während

die E1 mit 4:2 gewann, musste sich die E2 mit 0:7 geschlagen geben. Als Ausrichter des Kinderfestivals in der Spielform Funino bei den F-Junioren tummelten sich ca. 50 Kids bei bestem Fußballwetter auf der Sportanlage in Fischborn. Zu Gast waren die Teams aus Kinzigtal und Höchst. **Kommende Spiele:** A-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein - JFV Kinzigtal II (Mo. 25.09.) • B1-Jugend: JFV Oberau - JSG Obere Nidder/Birstein (Mo. 25.09.) • B1-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein - Seemenbach Tigers II (Mi. 27.09. in Sotzbach) • B2-Jugend: Seemenbach Tigers - JSG Obere Nidder/Birstein II (Fr. 22.09.) • C-Jugend (Pokal): JFV Kinzigtal - JSG Obere Nidder/Birstein (Mi. 20.09.) • D1-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein - JFV Kinzigtal (Mi. 20.09. in WWR) • D1-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein - JSG Jossgrund (Fr. 22.09. in Fischborn) • D3-Jugend: JSG Gründautal II - JSG Obere Nidder/Birstein III (Fr. 22.09.) • E1-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein - JFV Kinzigtal (Sa. 23.09.) • E2-Jugend: JSG Obere Nidder/Birstein II - JFV Kinzigtal II (Sa. 23.09.) • F-Jugend: Teilnahme am Kinderfestival in der Spielform Funino (So. 24.09. in Mittelgründau)

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

## Stammtischböcke Birstein

**Termine.** Dienstag, den 26.09.2023, 18 Uhr Feierabendschoppe am oder im Bockhaus mit Terminplanung Herbst/Winter • Freitag, den 29.09.2023 „Gauner, Schurken und Halunkenführung“ in Büdingen, die Böcke sind dabei, Abfahrt 17 Uhr Gasthaus „Zur Post“

## SKC Sotzbach

**Termine SKC Sotzbach:**

**Fitness mit Beatrix** jeden Dienstag um 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

**Krabbelgruppe** jeden Mittwoch im DGH Untersotzbach ab 9.30 Uhr.

**Kinderturnen** jeden Mittwoch im DGH Untersotzbach. Gruppe 1 von 15.15 Uhr-16 Uhr, Gruppe 2 von 16 Uhr - 16.45 Uhr, Eltern-Kind Gruppe 3 von 16.45 Uhr- 17.30 Uhr und Eltern- Kind Gruppe 4 von 17-30 Uhr - 18.15 Uhr.

**Gymnastik mit Jenny** jeden Mittwoch um 19 Uhr im DGH Untersotzbach.

Infos bei Melanie Tel.: 0170/6879441 oder in der jeweiligen Gruppe.

## KSG Radmühl - Skigymnastik für Jedermann

Ab 28. September starten wir wieder mit der Skigymnastik. Der Kurs umfasst 10 Einheiten a 90 Minuten und findet immer donnerstags statt. Beginn: 19:00 h • Ort: DGH Radmühl

Der Kurs kostet für Mitglieder 15,00 Euro, für Nichtmitglieder 30,00 Euro. Bitte Teilnahme bei Ortrud Keller (tel. 06666-1397) anmelden.

## KSG Wüstwillenroth

**Hinrunde 2023/2024 Kreisliga B Gelnhausen**

So. 24.09.2023, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lich. - Germ. Rothenbergen II • So. 01.10.2023, 15:00 Uhr, SG Hesseld/W/N - KSG Wüstwillenroth/Lich. • Do. 05.10.2023, 19:30 Uhr, FV Vikt. Neuenhaßlau II - KSG Wüstwillenroth/Lich. • So. 08.10.2023, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lich. - FSV Niedergründau • So. 15.10.2023, 15:00 Uhr, SV Bieber II - KSG Wüstwillenroth/Lich. • So. 22.10.2023, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lich. - FSV Geislitz II

**Rückrunde 2023/2024 Kreisliga C Schlüchtern:**

Fr. 22.09.2023, 19:00 Uhr, SG Grebenh./Berm/N-Moos II - SG Freienst III/Wüst.-Lich.II • Di. 03.10.2023, 13:00 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich.II - TSV Weichersbach II - **in Freiensteinau** • Fr. 06.10.2023, 19:30 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich.II - SG Mottgers/Schwarzenfels II - **in Freiensteinau** • So. 15.10.2023, 13:00 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich.II - FSV Schlüchterner Löwen - **in Freiensteinau** • So. 22.10.2023, 13:00 Uhr, SG Bad Soden III - SG Freienst III/Wüst.-Lich.II

## Damengymnastik Udenhain

**Gymnastik:** Mittwoch 19:00–20:00 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Telefon 5924.



**Baumpflege**  
Max Höhn

Kontakt:  
info@max-hoehn.de  
Tel. 0151-1542 7870  
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –  
...ich bau **mein** Haus!



**Kreppenhofer**  
Bau GmbH

Main-Kinzig-Straße 40  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53 - 70 75 60  
info@kreppenhofer.de  
www.kreppenhofer.de



**Blumen immer Jung**  
Floristik mit Herz

Blumenfachgeschäft  
Gärtnerweg 3  
Brachtthal  
Tel. 06053/1754  
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 8:00 – 18:30 Uhr  
Mittagspause von 12.30-14.30 Uhr  
Samstag 8:00 – 15:00 Uhr

**Brachttaler Wies'n 2023**



**BRACHTTALER WIES'N**

WIES'N-BAR  
BAYERISCHES BIER  
WEISSWURST

TRACHT ERWÜNSCHT

**14.10.23**  
BEGINN 19 UHR  
SPORTLERWEG SCHLIERBACH

Herzliche Einladung zur dies-jährigen Brachtaler Wies'n! O'zapft is – heißt es am Samstag, den 14.10.23 ab 19 Uhr im Sportlerheim Brachtthal-Schlierbach. Bei bayerischem Bier, bayerischer Musik, Weißwurst, Obatzter und Brezeln freuen wir uns ein paar schöne Stunden mit euch zu verbringen. Kommt gerne in Tracht und genießt unsere weiteren Spezialitäten an der Wies'n Bar. Beschwipste Marille oder Haselnuss – unsere Outdoor-Wies'n Bar hält für jeden Geschmack etwas bereit. Wir freuen uns auf euch! Euer SV Brachtthal

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)



**Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

**Häusliche Kranken- und Altenpflege**  
Beratung, Information  
Menüservice, Hausnotruf-Dienst und vieles mehr...  
+ Sie erreichen uns unter:  
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

**Wir sind für Sie da.**  
Ambulanter Pflegedienst  
Birstein  
Industriestraße 17  
63633 Birstein



GENUSSZEIT Schmidt

Der Berg ruft...  
...zum **SCHWEIZER ABEND!**  
**28.10.23 ab 16:30 Uhr IN UDENHAIN!**  
Nur im Kartenverkauf in unserer Vinothek!  
Hellsteinerstraße 14  
63636 Brachtthal-Udenhain

Jedes Ticket **5€** inkl. Begrüßungscocktail

Euch erwartet...  
• Raclettgrill von Michael Krasel mit Schweizer Käse  
• Alphörner & Stimmungsmusik  
• Festzelt mit Fassbier  
• ausgewählte Weine


Infos unter  
[www.genusszeit-schmidt.de](http://www.genusszeit-schmidt.de)



**BAUDEKORATION**  
**JÖRG ZAUNER**  
Malermeister

Ausführung aller Innen- & Außenputze  
Vollwärmeschutz • Trockenbau  
Tapezier- & Anstricharbeiten

**63636 Brachtthal-Udenhain**  
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933



**Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH**

Fenster Rollläden	Haustüren	Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten!
Innentüren	Insekten-schutz	

Schreinerei Gerl GmbH  
Steingesweg 15  
63636 Brachtthal-Hellstein  
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20  
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0  
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

[www.gerl-gmbh.de](http://www.gerl-gmbh.de) Ideen aus Holz

**Therapeutische Hypnose**  
z.B. bei Ängsten (Schul- oder Führerscheinprüfung usw.)  
Info: Tel. 06054 / 91 700 14  
[www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de)



NATURHEILPRAXIS  
WERNER BLUHM



**DC ABFALL LÖSUNGEN**

- Metall- / Schrottankauf
- Bau- / Gewerbeabfälle
- Haushaltsauflösungen
- Containerdienst
- Abrissarbeiten
- Entsorgung

[www.dcabfall.de](http://www.dcabfall.de)

Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533



**BIRGIT ARNOLD**  
Ernährungscoach & Personal Trainer

[www.birgit-arnold.de](http://www.birgit-arnold.de)

Telefon 0171 - 503 68 68

- Laufkurse für Anfänger
- Personaltraining
- Ernährungscoaching
- online Kursangebote



**Autohaus Gleiß**

Rosengarten 10  
63633 Birstein

Fon: 06054-900 174  
Fax: 06054-900 175  
info@auto-gleiss.de  
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten  
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen  
Autovermietung • Finanzierung • Leasing



**SV Hochland Fischborn**

**Fußball.** Am vergangenen Sonntag erreichte die 2. Mannschaft eine 3:0-Wertung und 3 Punkte am grünen Tisch, da der SV Salmünster II keine Mannschaft zusammenstellen konnte. Somit fand nur das Heimspiel der 1. Ma gegen den SV Altenmittlau II an. Den Torreigen eröffnete Jonathan Wolf bereits in der 15. Minute. Jannik Seipel brachte bis zur 4:0-Halbzeitführung einen lupenreinen Hatrick unter und avancierte mit 2 weiteren Treffern in der 2. Halbzeit zum Torschreck für den Gast. Florian Bäuscher, William Littig und Julian Granobles steuerten ebenfalls Treffer zum hochverdienten 9:0-Heimsieg bei. Die nächsten Spiele: So, 24.09.: Beide Teams in Aufenau (13.00/15.00h) / So, 01.10. Heimspiel: 2. Ma gegen SG Altenhaßlau/Eidengesäß II, 1. Ma spielfrei

**Neue Trikots für die SVH-Senioren.** Es war wohl ein gutes Omen, dass vor dem Spiel gegen Altenmittlau die SVH-Fussballer neu eingekleidet wurden. Vermögensberater Timo Schleich, selbst SVH-Kicker und Regionaldirektionsleiter der Allfinanz Deutsche Vermögensberatung in Birstein-Ilhhausen, spendete "seinem Herzensverein" Trikotsätze für die 1. + 2. Fußballmannschaft. Und so konnte er gleich einen Kanterstieg im neuen Gewand erleben. Timo Schleich setzt damit seine Unterstützung der Aktiven fort. Im Sommer letzten Jahres wurde die ASG Birstein mit einem Trikotsatz ausgestattet, im Herbst durften sich die C-Jugend-Fußballer darüber freuen und im Juni 2023 kamen die E- und F-Jugend der SVH-Handballabteilung in den Genuss. Der SV Hochland Fischborn 1926 e.V. bedankt sich ganz herzlich für diese tolle Unterstützung.



Das Bild zeigt die Spieler der 1. + 2. Mannschaft und Sponsor Timo Schleich



**GARDINENSTUDIO**  
Mehring  
Inh. Bianca Mehring

**Bekleidungs- und Lederwarenänderung  
Reinigungsannahme**

Vogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenheim • Tel. 06054-4578565  
info@gardinenstudio-mehring.de • www.gardinenstudio-mehring.de

**Herbstaktion: Bis zum 30.09. 15% Rabatt  
auf alle maßgefertigten Gardinen.**

**TTV Brachtal**

Der TTV möchte sich an dieser Stelle bei allen Gästen, die unser 2. (Apfel)Weinfest besucht haben, herzlich bedanken. Natürlich auch bei unseren Helfern vor, während, und nach dem Fest. Es war wieder ein gelungener, kurzweiliger Abend in toller Atmosphäre, mit erlesenen Weinen und super leckeren Schmankerln. Danke!

**Das Training hat wieder begonnen :-)**

Unsere Schüler/Jugend trainiert dienstags von 17:30-19 Uhr und donnerstags von 16-17:45Uhr Egal ob Anfänger oder nicht, jeder ist herzlich willkommen.



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- Notrufsystem 24 Std.
- ambulanter Pflegedienst möglich

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
[birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)

## SV Hochland Fischborn

**Hanball. Damen:** Am Sonntag, den 17.09.23 standen die Hochlandmädels dem Tabellenersten der SG Hainburg in heimischer Halle in Birstein gegenüber. Trotz sommerlichen Temperaturen und dem letzten Sommerabend waren die Ränge gut gefüllt und man wollte vor toller Kulisse an die Leistung aus der letzten Woche anknüpfen. D. h. Fehler vermeiden, kompakt in der Abwehr stehen und eine effektive Offensive zeigen. So gelang beim ersten Hochländer Angriff auch gleich das erste Tor. Danach konnten sich die Gäste zunächst ein wenig absetzen. In der 11. Minute glichen die Gastgeberinnen zum ersten Mal aus. In einem hart umkämpften Spiel gelang dann in der 17. Minute per Siebenmeter der Führungstreffer für den SVH. Bis zur Halbzeit konnte man den Vorsprung mit 15:12 auf drei Tore ausbauen. In der Halbzeitansprache wurde fokussiert, dass es keine Unachtsamkeitsphase nach der Pause geben dürfe und man wollte mit guter Stimmung und Optimismus den Vorsprung über die Zeit retten zu können aus der Kabine kommen. Leider stellte sich in der Folge der Fehlerteufel ein, sodass dem SVH in den ersten 10 Minuten der zweiten Hälfte nur ein Treffer gelang. Die selbstbewusst aufspielenden Gäste kamen immer näher ran, sodass in Minute 44 schließlich der Ausgleich fiel. Zwei Minuten später gingen die Gäste aufgrund einer schlechten Torausbeute des SVH schließlich erstmals wieder in Führung. Die Hochlandmädels gaben sich nicht auf und investierten, es gelang immer wieder der Ausgleich, in der 52. Minute dann auch noch einmal die Führung für den SVH. Mit einer Zeitstrafe und einem Siebenmeter der Gäste konnte man diese allerdings nicht verteidigen, die Gäste gingen erneut mit einem Punkt voran. Der erneute Ausgleich für den SVH gelang in Minute 59. Mit einem Treffer der Gäste 45 Sekunden vor Schluss, gingen dieser wieder in Führung. Ein letzter Angriff blieb dem SVH, um den Punkt zu retten. Leider gelang den Hochlandmädels gegen nun teilweise offensiv agierende Gäste kein Abschluss mehr. Fazit des Spiels: Nach hartem Kampf und guten Momenten musste man sich seinen eigenen Fehlern geschlagen geben. Trotz grundsätzlich guter Leistung konnte man mit den Fehlern der zweiten Halbzeit gegen einen starken Gegner wie die SG Hainburg nicht mit einem Punktgewinn rechnen und musste sich mit einem knappen 23:24 geschlagen geben. Nun heißt es Kopf hoch, nach vorne schauen und im Derby in Büdingen in der nächsten Woche gegen die HSG Oberhessen mehr Durchhaltevermögen beweisen. Ein großer Dank an alle Fans, die sich in die Hitze der Halle gewagt, mitgefiebert und unterstützt haben. Es hat wirklich Spaß gemacht, in dieser geilen Atmosphäre zu spielen! Es spielten: Karmelka (Tor), Solbach (1), Weiz (3), Fischer (5), Schneider, Scholz, Klos (3), La Mela, Reyer (6), Walther (1), Sill (1), Habenstein (3), Mattfeld, Uhlmann

**Nächste Spiele:** Sa, 23.09.26, 15 Uhr gegen HSG Oberhessen in Büdingen, So, 01.10.23, 18 Uhr Heimspiel gegen SG Bruchköbel in Wächtersbach

**E-Jugend:** Auch für unsere neu in den Spielbetrieb einsteigenden E-Jugendlichen stand in der letzten Woche das erste Saisonspiel an. Mit viel Teamgeist konnte schon einiges in der letzten gemeinsamen Trainingszeit gelernt werden und der Spaß am Handballspiel entdeckt werden. Mit der HSG Kinzigtal stand man aber einem teilweise erfahreneren Gegner gegenüber und konnte leider keine Punkte holen. Trotzdem können alle Teilnehmer stolz auf sich sein! Am nächsten Sonntag freuen wir uns auf das erste Heimspiel gegen den HSV Nidderau in Wächtersbach (Anpfiff 10:30 Uhr).

## SV Brachtal Damengymnastik

**Unser aktuelles Sportangebot:**

**Zumba + Jumping:** Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

**Hallentraining:** Federball, Aerobic, Skigymnastik, Zirkeltraining und die Faszienrolle erwarten dich mittwochs von 18:00 – 19:30 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Info unter Kailing@mail.de.

**Tabata:** Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

**Bauch Beine Po:** Fit und munter in den Herbst? Dann komme dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in die Alte Schule in Hellstein.

**Angebote für Kinder:**

**Kinderturnen:** Eltern-Kind-Turnen 15:00 -16:00 Uhr, Turnen & Tanzen

## Manuel Bandel Sanitär & Heizungstechnik

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite in Sachen:

- Solar
- Regenwasser
- Sanitär
- Holzpellets
- Lüftung
- Hackschnitzel
- Heizung
- Wärmepumpen

Manuel Bandel  
SHK Meister  
Vogelsbergstr.17  
63636 Brachtal

Tel : 06054-9088912  
Fax: 06054-9088913  
E-Mail: Bandel-SHK@gmx.de  
www.bandel-heizung-sanitaer.de

4-6 Jahre 16:00 -17:00 Uhr, Turnen & Tanzen 6-10 Jahre 17:00-18:00 Uhr, immer mittwochs in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos unter kisakailing@yahoo.de.

**Toben, Spielen und Ballspiele:** Für alle Kinder im Alter von 4 – 7 Jahren immer montags von 16:30 – 17:15 Uhr. Für Kinder von 7 – 11 Jahren immer montags von 17:30 – 18:15 Uhr mit Sina und Andreas Suchan in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos unter suchan@mail.de.

**Tanzkurse für Kinder:** Streetdance Kids montags von 16:00-17:00 Uhr, Kreativer Kindertanz freitags von 16:00-16:45 Uhr, Ausdruckstanz Kinder freitags von 17:00-18:00 Uhr im Alten Konsum in Neuenschmidten. Anmeldung und Infos unter kisakailing@yahoo.de.

## Ski-Club Birstein e.V.

**Gymnastik-Angebote für Mitglieder und interessierte Nichtmitglieder.** Der Ski-Club Birstein bietet ab September wieder Gymnastikeinheiten für Mitglieder und interessierte Nichtmitglieder an.

**Fitnessstraining / Ski-Gymnastik.** Das bereits traditionelle Fitnessstraining startet **am Montag, 25.09.2023** und findet wieder in der **Turnhalle der Haidefeldschule in Hettersroth** statt. Die Ski-Gymnastik befasst sich besonders mit der Kräftigung und Mobilisierung der für sportliche Aktivitäten beanspruchten Körperpartien und ist daher auch für sportlich aktivere Teilnehmer eine sinnvolle Betätigung. Sie dient natürlich gerade auch zur Vorbereitung auf Wintersport und fördert darüber hinaus die eigene Fitness in den Wintermonaten. Trainingsleiter für diesen Kurs ist unser langjähriger Trainer Stefan Solbach, der auch gerne für Informationen zur Verfügung steht, unter Mobil-Nummer 0176-55 13 04 06.

Die erste Kurseinheit findet jeweils montags von 19.00 bis 20.30 Uhr statt und dauert bis Weihnachten. Die Kursgebühr beträgt pro Einheit EUR 18,00 für Mitglieder und EUR 25,00 für Nichtmitglieder. Ab Mitte Januar 2024 bis Mitte April 2024 findet ein neuer Kurs statt.

**Mobilitäts- und altersgerechte Fitnessgymnastik.** Ab Mitte Januar 2024 findet für ca. 3 Monate, bei ausreichender Beteiligung, ein neuer Kurs statt.

**Senioren-Gymnastik.** Weiterhin besteht die Möglichkeit, eine **Senioren-Gymnastik** anzubieten, wenn hierfür eine ausreichende Anzahl von Teilnehmern Interesse zeigt. Termine und Veranstaltungsort würden nach entsprechenden Rückmeldungen vereinbart werden. Die Senioren-Gymnastik ist insbesondere für ältere und alte Menschen gedacht, die ihre Mobilität und Beweglichkeit erhalten, fördern und verbessern wollen. Ziel dieser Gymnastik ist eine Stärkung des Immunsystems, Kräftigung der Muskulatur, Anregung des Kreislaufsystems, Verbesserung der Atemtätigkeit und Lungenfunktion, Koordinationsschulung, Förderung der Beweglichkeit und allgemein Erhaltung der Selbständigkeit. Interessenten können sich gerne bei Hans-Jürgen Luft unter Mobil-Nummer 0151-70 87 40 65 melden.



**Lowa**  
simply more...

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, DO, FR  
16.00–19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN

**FATH**  
ARBEITSLIEDUNG FESTSERVICE WÄRMENÜMMER

**WEIHERBLICK 2  
UNTERREICHENBACH**  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448

Redaktionsschluss in der KW 40 wegen  
des Feiertags am 3. Oktober bereits  
**MONTAG, 2. Oktober, 17 Uhr.**



**COLORIUM**  
MALERMEISTER - FACHBETRIEB  
Inhaber: Dorothea Erankl

**Tel.: 0163 81 84 781**  
Parkstraße 2 - 53636 Brachtal

**WWW.MALERMEISTER-COLORIUM.DE**  
info@malermeister-colorium.de

**AUTOLACKIEREREI  
EFINGER**

-  KFZ-Service
-  Autohandel
-  HU + AU nach Terminvereinbarung
-  Fahrzeugverglasung
-  Kostenloses Ersatzfahrzeug

• **Karosseriefachbetrieb**  
• **Lacklerfachbetrieb**

**Birstein ☎ 06054-909850**

[www.autolackiererei-efinger.de](http://www.autolackiererei-efinger.de)

## MTB Abteilung der Dalles Kicker

**MTB Treff in Südtirol.** Woran zuerst kaum einer geglaubt hat, ist tatsächlich wahr geworden. Für den MTB-Treff der Dalles Kicker Unterreichenbach ging es in diesem Jahr auf die bisher längste und am weit entfernteste Tour. Volle 5 Tage machten 12 Biker und eine werdende Mutti die Gegend um Alta Badia in Südtirol unsicher. Bei bestem Kaiserwetter wurde dabei jede Bergbahn freudig angenommen, kein noch zu steiler Aufstieg geschaut, so einige Berghütten angesteuert und (fast) jeder Trail, egal ob natürlich oder angelegt, mit einem breiten Grinsen wieder verlassen.

Los ging es montags mit einer leichten Tour, um erstmal die Gegend kennenzulernen und um das grandiose Panorama aufzusaugen.



Dienstag ging es dann erstmals auf die technischen Trails und hoch hinauf bis auf 2500 m. Nach einer langen, beschwerlichen Abfahrt landeten wir überraschend mitten in einer Baustelle. Hier ließen es sich sogar die italienischen Baggerfahrer nicht nehmen, unseren Damen die Fahrräder durch die Baustelle inkl. Wassergraben zu tragen. Nach einem langen Anstieg folgte erstmal eine kleine Apfelstrudelpause und danach ging es über Corvara nur noch bergab bis ins Hotel. (weiter S. 11)



## MTB Abteilung der Dalles Kicker

(Fortsetzung von S. 10). Am Mittwoch stand dann die Königsetappe an. Was einige bisher, wenn überhaupt, nur mit Skiern an den Füßen in Angriff genommen haben, unternahmen wir nun gemeinsam mit dem MTB. Wir fuhren die komplette Sellaronda. Die wunderbare, je Tal wechselnde Aussicht rund um den Sellastock, gepaart mit kilometerlangen Trails bergab ist sicherlich einmalig im Alpenraum. Alle waren sich einig, dass das einer, wenn nicht sogar der beste und schönste Tag bisher für sie im Sattel war. Gekrönt wurde der Tag dann noch mit einem großartig organisierten Aperitif unter freiem Himmel mit allen anderen Hotelgästen. Noch während dem Abendessen und auch ein paar Stunden später wurde sich untereinander euphorisch über den Tag und die gesammelten Erfahrungen ausgetauscht.

Donnerstag folgte dann ein „leichterer“ Tag, bei dem vor allem die Einkehr im Vordergrund stand. Trotzdem waren wieder Trails und ein langer Aufstieg entlang einer Skipiste zu bewältigen. Talwärts ging es dann auf der für Biker angelegten „Murmelpbahn“ des Bikeparks von St. Kassian. Nach Ankunft über dem Hotel eigenen Trail gab es danach erstmal ein frisches Getränk und einen verlängerten Saunaaufenthalt.

Freitag wollten es einige der Gruppe dann nochmal wissen. Davon ausgenommen schlossen sich 4 Biker aufgrund leichter Blessuren oder weil sie die Gegend in einem anderen Tempo genießen wollten, der werdenden Mutti an. Zusammen machten sie sich auf zu einem lustigen Spaziergang ins Langental. Während es dieser kleinere Teil der Gruppe gemütlich anging, nahm sich der Rest vor die Sellaronda nochmal gegen den Uhrzeigersinn anzutreten und nach dem Pass Pordoi wieder kehrt zu machen. So wurde das Panorama und die besten Trails noch einmal mitgenommen. Und natürlich auch, um die Liftkarte ein letztes Mal perfekt auszunutzen zu können.

So kam es dann, dass sich nach trotz ca. 65 getretener Kilometer, so einigen vernichteten Höhen- & Tiefenmeter und die der Tage davor, das furioseste (und wohl erste) MTB-Rennen der Vereinsgeschichte absolvierte oder besser gesagt aufschaukelte. Auf einem 6 km langen, leicht abfälligen Fahrradweg zurück ans Hotel gab es so einige Führungswechsel und hartumkämpftes Taktieren. Letztlich konnte sich Viktor Rivinius vor Tobias Kling und Oliver Fehl den ersten Platz mit einem geschickten Antritt aus dem Windschatten heraus kurz vor der Ziellinie sichern. Nach dem letzten gemeinsamen Frühstück am Samstagmorgen machten sich dann alle Teilnehmer ohne schwere Verletzungen und mit bester Laune wieder auf den Heimweg.

Wir danken unserem Abteilungsleiter Reinhard Heineck für die Organisation der Tour und Buchung unserer erstklassigen Unterkunft.

Alle Teilnehmer freuen sich bereits auf die Tour im nächsten Jahr, die voraussichtlich ins nahe gelegene Miltenberg gehen wird. Informationen hierzu folgen bald und vielleicht findet sich ja noch der ein oder andere interessierte Biker, der sich uns dort anschließen möchte.

## KSG Unterreichenbach

**Spielergebnisse des ersten Spieltages der TT-Vorrunde 2023/2024 Herren, Bezirksklasse, Gruppe 6, KSG URB gegen SG Bruchköbel II 1:9.** Beim ersten Spiel trat man beim Favoriten auf die ersten Plätze an die Platten. Das Bruchköbeler Team erwies sich aber als sehr stark, nach 130 Minuten Spielzeit stand die klare 1:9-Niederlage fest. Lediglich Cristian Sutianu erspielte den Ehrenpunkt und setzte sich in einem spannenden Spiel gegen den Bruchköbeler Hari Grewal mit Nervensstärke im fünften Satz mit 11:7 durch.

Das nächste Spiel findet am Mittwoch, dem 20.9.23 um 20 Uhr zuhause gegen die TSG Erlensee II statt.

**Herren, 3. Kreisklasse, Gruppe 1, KSG URB 3 gegen TTC Salmünster VI 9:3.** Im ersten Spiel setzte man sich zuhause gegen das sechste Team aus Salmünster nach 125 Minuten Spielzeit mit einem klaren 9:3-Sieg durch. Es siegten die Doppel Klitsch/Lofink, Radtke/Kaiser und Hanselmann/Brückner; in den Einzeln siegte Jochen Brückner zweimal sowie je einmal Martin Radtke, Reinhold Lofink, Johannes Kaiser und Nadine Hanselmann. Beim nächsten Spiel am Freitag, dem 29.9.23 hat man zuhause den TTC Bernbach II zu Gast und kann hier mit einem weiteren Sieg erneut punkten.

**Jungen 11, Kreisliga Ost, KSG URB gegen TV Lützelhausen 0:10 und gegen TTC Lanzingen II 0:10.** Aller Anfang ist schwer! In ihren

**Redaktionsschluss in der KW 40 wegen des Feiertags am 3. Oktober: MONTAG, 2. Oktober, 17 Uhr.**

ersten Einsätzen in einer Verbandsrunde hatten die neuen Spielerinnen Hannah Rönnfeldt, Lina Statt und Marlena Krick jeweils mit 0:10 das Nachsehen. Lediglich Hannah Rönnfeldt gewann in Lanzingen zwei Sätze. Man sollte aber nicht den Mut verlieren. Dies kann man schon am Samstag, dem 23.9.23 um 11 Uhr zuhause gegen den TV Bad Orb mit einem Sieg ändern.

**Training im Schüler- und Jugendbereich:** Anfängertraining immer dienstags von 17-18:30 Uhr und Jugendtraining im Anschluß von 18:30-20 Uhr jeweils unter der Leitung von Trainer Steven Frinta. Wir freuen uns über jeden, der vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

**Training im Erwachsenenbereich:** Immer dienstags ab 20 Uhr. Interessierte sind herzlich willkommen!

**Gymnastikkurs.** Dieser Kurs findet schon seit Anfang des Jahres unter der Leitung von Monika Volz immer mittwochs ab 20 Uhr im DGH URB statt.

## SG Hettersroth/Burgbracht

Die 2. Mannschaft fuhr gerade mal mit 11 Mann nach Schotten und brachte einen 4:3 Erfolg mit. Julian traf noch vor der Pause nach 2:0 Rückstand per Kopf zum 2:1. Nach einem 1:3 Rückstand brachte uns Uwe mit tollem Einsatz und 2 Toren wieder heran, der Siegtreffer gelang Kevin von der Höf mit einem Knaller vom 16er.

Ein kurioses Spiel sahen die wenigen mitgereisten Fans dann bei der 1sten, trotz Überlegenheit in der ersten halben Stunde lagen wir innerhalb von nur 2 Minuten mit 2:0 zurück, das Spiel war auf den Kopf gestellt. Dominik köpfte nach Ecke von Ray in Uwe Seeler Manier das 2:1, so ging es auch in die Pause. Auch in der 2ten Halbzeit hatten wir Chancen zum Ausgleich aber es ist wie verhext, kurz vor Ende kassierten wir durch einen Foulelfmeter dann noch den 3:1 Endstand. Gut gespielt aber mit leeren Händen nach Hause gefahren.

Am Samstag beim Derby gegen Kefenrod wird es spannend ob die Jungs die Wende schaffen. Wir hoffen auf viele Fans, die uns zum Sieg anfeuern. Denn mit 6 Punkten lässt sich das Oktoberfest besser feiern. Anstoß am Samstag: die 2. Mannschaft 15:30 Uhr, die 1. Mannschaft 17:15 Uhr. Ab 19:00 Uhr beginnt das Oktoberfest mit Haxen, Hähnchenschenkel und allem, was dazu gehört !!!

## LT Unterreichenbach

Wie immer findet dienstags um 19 Uhr ab Sportheim Unterreichenbach unser Laufftreff statt. Es ist jeder herzlich willkommen, welche(r) sich für's Laufen oder Walken interessiert und nicht alleine laufen möchte. Keine Scheu, zu kommen, wir laufen in unterschiedlichen Gruppen. Wir freuen uns auf Euch.

## SG Sotzbach/Birstein

**SG-NEWS: SG Sotzbach/Birstein holt vier Punkte in Roth.** Die zweite Garnitur um Kapitän Niclas Manz war nur mit elf Mann nach Roth gereist, konnte jedoch durch eine konzentrierte Leistung und einen stark aufgelegten Kai Schweizer im Tor einen Punkt mitnehmen. Ärgerlich war umso mehr, dass ein reguläres Tor von Marcel Rasch nicht gewertet wurde.

Die Erste hingegen spielte stark auf und konnte verdient durch Tore von Marvin Müller und Sandro Lofink mit 2:0 gewinnen. Durch diesen ungefährdeten Sieg setzt man sich weiter oben in der Tabelle fest.

**Nächste Spiele:**

**Kreisliga A Gelnhausen:** So. 01.10.2023, 13:00 Uhr, TSV 07 Höchst II - SG Sotzbach/Birstein • Do. 05.10.2023, 19:30 Uhr, SG Sotzbach/Birstein - SV Altenmittlau II (in Sotzbach) • So. 08.10.2023, 15:00 Uhr, SG Sotzbach/Birstein - VfB Oberndorf II (in Birstein)

**Kreisliga C Gelnhausen:** Mi. 27.09.2023, 19:30 Uhr, FC Alemannia Niedermittlau - SG Sotzbach/Birstein II • So. 01.10.2023, 13:00 Uhr SV Somborn II - SG Sotzbach/Birstein II • So. 08.10.2023, 13:00 Uhr, SG Sotzbach/Birstein II - Ayyildizspor Wächtersbach II (in Birstein)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

- So. 24.9.: 18.00 Uhr Gottesdienst in Birstein  
 Mi. 27.9.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum  
 Fr. 29.9.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe  
 Sa. 30.9.: 16.00 Uhr Kirchliche Trauung vom Lee-Ann Jung & Christopher Wolf  
 So. 1.10.: kein Gottesdienst (s.u.)

**Gottesdienst wird verschoben.** Der Sonntagsgottesdienst am 01. Oktober in Hettersroth wird auf Dienstag, den 03. Oktober um 9.30 Uhr verschoben, um das 30-jährige Jubiläum des Dorfgemeinschaftshauses zu feiern.

**Konfirmandenfreizeit.** Der neue Konfirmandenkurs ist mit einer Freizeit in der Jugendherberge auf dem Hoherodskopf gestartet. Bei wunderschönem Wetter stand das gegenseitige Kennenlernen mit Spaß und Abwechslung im Mittelpunkt. Pfarrer Dürmeier und Marion Glück als Kirchenvorsteherin begleiteten die 10 Jugendlichen. Das gute Zusammen sein macht Lust auf die einjährige Konfirmandenzeit, die mit der Konfirmation am 30. Juni vor den Sommerferien nächstes Jahr endet.



### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 24.09. 10.00h Gottesdienst mit Taufe in Fischborn  
 Mi 27.09. 20.00h Gospelchor Singin`Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach  
 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach  
 Do 28.09. kein Konfirmandenunterricht  
 So 01.10. kein Gottesdienst  
 So 08.10. 9.15h Abendmahlsgottesdienst zum Erntedankfest in Unterreichenbach  
 10.30h Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Taufe und Abendmahl in Untersotzbach

**Das Pfarramt ist vom 29.09.-3.10. nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Jost Häfner (06054 5526).**

Am 08.10. feiern wir mit Gottesdiensten in Untersotzbach und Unterreichenbach Gottesdienste zum Erntedankfest. Wenn Sie uns mit Erntegaben zum Schmücken der beiden Kirchen unterstützen möchten, freuen wir uns sehr! Vielen Dank!

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

- So. 24.09.: 10.00 Uhr Jubiläumskonfirmation in Kirchbracht mit Abendmahl (in Lichenroth kein Gottesdienst)  
 So. 01.10.: 09.45 Uhr Erntedankfest in Lichenroth mit Familiengottesdienst  
 So. 01.10.: 11.00 Uhr Erntedankfest in Kirchbracht

**Offene Kirche:** Unsere Kirchen in Kirchbracht und Lichenroth sind sonn- und feiertags wieder geöffnet von 10 bis 18 Uhr. Wanderer, Radfahrer und Menschen, die nach einem Ort der Ruhe, des Nachdenkens und Verweilens suchen, sind herzlich willkommen!

**Kindergottesdienst Lichenroth:** Familiengottesdienst und Vorbereitungstreffen: Die Kinder sind herzlich eingeladen zu einem Treffen am Samstag 30.09.23 von 15.00 bis 16.30 Uhr. wir legen für das Erntedankfest einen Fruchteppich. Am Sonntag 01.10.23 feiern wir um 9.45 Uhr das Erntedankfest in der Dorfkirche mit einem Familiengottesdienst.

**Kindergottesdienst Kirchbracht:** Die Kinder sind herzlich eingeladen zum Kindergottesdienst am Samstag 30.09.23 von 10 bis 12 Uhr im DGH Mauswinkel. Gemeinsam möchten wir mit den Kindern frühstücken, basteln, spielen und eine gute Zeit haben.

**Jubelkonfirmation in Lichenroth am 10.09.23:** Am 10.09.23 wurde Jubiläumskonfirmation in Lichenroth gefeiert. Die Silbernen Konfirmanden schauten auf 25 Jahre zurück, die Diamantenen Konfirmanden auf immerhin 60 Jahre. Goldene Konfirmanden gab es nicht, weil damals die wenigen Konfirmanden dem späteren Jahrgang zugeordnet wurden. Die ca. 89-jährigen Kronjuwelen-Konfirmanden stellten immerhin eine Gruppe neun Mitgliedern. Die Jubilare wurden gesegnet und feierten miteinander das Abendmahl.

*Foto unten: die Silbernen Konfirmanden, Diamantenen und Kronjuwelenkonfirmanden auf Seite 15.*



### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

- Sa. 23.9.: Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse  
 So. 24.9.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt  
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse  
 Di. 26.9.: Bi. 10.00 bis 12.00 Uhr Das Pfarrbüro ist geöffnet.  
 Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 Bi. 18.00 Uhr Abendmesse  
 Do. 28.9.: Wb. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 Wb. 18.00 Uhr Vorabendmesse zu den Hl. Erzengeln  
 Sa. 30.09.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zu Erntedank  
 So. 1.10.: **Bi. 09.30 Uhr Hochamt zu Erntedank** f. verst. Hermann-Josef Ruhl  
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse (Erntedank in Sch. am 08.10.)

**Homepage:** [www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

Die **Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein** ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich **entweder** an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) **oder** Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**Pfarrgemeinderatswahl am 25./26.11.2023**

Alle vier Jahre werden in den Pfarreien des Bistums Fulda die Pfarrgemeinderäte gewählt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben. Im Bistum Fulda gibt es das Familienwahlrecht, das heißt, dass Eltern/Sorgeberechtigte das Wahlrecht auch für ihre unter 16 Jahre alten Kinder ausüben.

Wenn Sie am Wahltag verhindert sind, können Sie gerne per Briefwahl wählen, die Unterlagen hierfür sind ab dem 05.11.2023 im Pfarrbüro (06054 – 374; [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)) erhältlich.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

### Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

**Aktuelles auf unserer Homepage:** [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)

23. September Kindergottesdienst im Gemeindehaus in Hellstein  
 24. September 9.30 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein,  
 10.45 Uhr Gottesdienst in der Martinskirche Udenhain  
 24. September 9.30 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein, 10.45  
 Uhr Gottesdienst in der Martinskirche Udenhain  
 25. September 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein ge-  
 öffnet  
 26. September 20.00 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus in Schlierbach  
 1. Oktober 10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest im Gemeindehaus  
 in Schlierbach mit anschließendem Kirchenkaffee

**Pfarrer Fischer ist in der Zeit vom 11.9.-24.9. nicht im Dienst. Vertretung hat: Vom 15.09.-24.09. Pfarrerin Andrea Engelkamp, Unterreichenbach, Tel.: 06054-364, vom 25.9.-28.9. Pfarrer Jost Häfner, Kirchbracht, Tel.: 06054-5526.**

**Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet (in dieser Zeit können sie ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke abgeben), zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (samstags ist keine Annahme von Waren). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien und Haushaltsartikeln lädt zum Einkaufen ein.

**Jubiläums-Konfirmationen in der Martins-Kirchengemeinde!**

8. Oktober 2023 in der Martinskirche Udenhain

Eingeladen sind alle Konfirmanden aus Udenhain und Katholisch Willenroth die vor 25, 50, 60, 65,70 und 75 Jahren Konfirmation hatten.

15. Oktober 2023 in der Erlöserkirche Hellstein

Eingeladen sind alle Konfirmanden aus Hellstein, Neuenschmidten und Schlierbach, die vor 25, 50, 60, 65,70 und 75 Jahren Konfirmation hatten.

**Die Wasser von Brachtal.** Für den Sonntag, 24. September ist eine Wanderung „Die Wasser von Brachtal“ geplant.

Start ist um 13.00 Uhr. Die Wanderung dauert mind. 3 Stunden und geht über 8 km. Unterwegs gibt uns Frau Brandt Informationen und Erklärungen.

Festes Schuhwerk und ein kleiner Rucksack mit Handtuch und Imbiss sind notwendig.

Im Anschluss möchten wir evtl. noch einen Film zum Thema „Wasser“ im ev. Gemeindehaus ansehen. Sind auch Sie daran interessiert? Anmeldungen unter Tel. 06053-3359 bei Bettina Horstmann.

### Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

So. 24.09.: 9.30 Uhr Beginn des Deutschen Waldensertages in Waldensberg im DGH. Abschlussgottesdienst um 16 Uhr.

**Krippenspiel.** Weihnachten ohne Krippenspiel – das geht gar nicht. Daher suchen wir Eltern, die gerne mit Kindern ein Krippenspiel vorbereiten, einstudieren und im Gottesdienst am Heiligen Abend vortragen würden. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne im Pfarramt. **Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel: 06053-7077844.**

## Gospelkonzert von „Singin‘ Joy“ mit Tanzperformance

Es ist wieder so weit, die Sänger und Sängerinnen vom Gospelchor „Singin‘ Joy“ laden ganz herzlich zum nächsten Gospelkonzert ein. Es findet am Sonntag, den 01. Oktober um 17 Uhr in der evangelischen Kirche in Unterreichenbach statt. Unter der Leitung von Dennis Korn singt der Gospelchor Traditionals, Gospels und Popsongs sowie einen Auszug aus einer Gospelmesse.

Die Tanzgruppe der Gesamtschule Gedern unter der Leitung von Britta Schäfer-Clarke ergänzt das Konzert mit der Tanzperformance „Weg zur Freiheit“. In dieser wird die Geschichte von Sklaverei und Bürgerrechtsbewegungen zu Gospel-, Spiritual- und Musicalmelodien interpretiert. Britta Schäfer-Clarke ist Tanz- und Kunstpädagogin an der Gesamtschule in Gedern und auch aktives Chormitglied. Ihre Tanzgruppe holte im Tanz-Landesentscheid im Frühjahr den Hessenmeister-titel und erreichte auf Bundesebene den dritten Platz.

Der Eintritt ist wie immer frei. Mit einer Spende können Sie die Chorarbeit unterstützen.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

### Gottesdiensttermine

Sonntag, 24.09.: 10.00 Uhr Hitzkirchen  
 11.00 Uhr Kefenrod

Sonntag, 01.10., Erntedank

09.30 Uhr Burgbracht  
 11.00 Uhr Kefenrod  
 14.00 Uhr Hitzkirchen

Alle Gottesdienste mit Abendmahl

Sonntag, 08.10.: 10.00 Uhr Burgbracht

11.00 Uhr Hitzkirchen

Sonntag, 15.10.: 10.00 Uhr Kefenrod

11.00 Uhr Burgbracht

Sonntag, 22.10.: Keine Gottesdienste - Klausurtagung KV

### Einladung zum Seniorennachmittag

Am **Mittwoch, den 27.9.2023**, möchte der Gesamtkirchenvorstand zum Seniorennachmittag um 15:00 Uhr ins Gemeindehaus nach Hitzkirchen einladen. An diesem Nachmittag wird uns Gudrun Kneip Auszüge aus ihrem Buch „Erinnerungen tragen mich“ näherbringen. Das Leben wird nach vorne gelebt, aber die Erinnerungen an schöne und schwierige Zeiten sind es, die unser Leben ausmachen.

Wer gerne ins Gemeindehaus kommen möchte und keine Fahrgelegenheit möchte sich bitte bei dem oder der jeweiligen Vorsitzenden in Verbindung setzen. Wir haben für diesen Nachmittag den Bürger Bus gebucht und werden die Abholung organisieren. Auf einen schönen Nachmittag freut sich der Gesamtkirchenvorstand!

## Bürger für Bürger e.V. - Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet:** [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



## Hoffest beim „Wilden Mann“ am 24.9.

... in Bermuthshain. Die Kulturscheune „Zum Wilden Mann“ lädt wieder zu ihrem traditionellen Hoffest in die Fuldaer Straße ein. Die Besucher erwartet ein buntes Programm mit zahlreichen Ausstellern aus der Region, Kunsthandwerk und Oldtimer-Ausstellung.

Es wird Imkereiprodukte, selbstgemachte Liköre aus heimischen Zutaten, dekorative Blumenideen, Holz- und Handwerkskunst, Korbflechterei, Hufschmiede- Spinnrad- und Dreschvorführungen sowie vieles mehr geben.

Besonderes Highlight ist die Oldtimer-Ausstellung der Bermuthshainer Landmänner, die ebenfalls herzlich zum Hoffest einladen.

Kulinarisch wartet die Veranstaltung ganz im Zeichen regionaler und saisonaler Genüsse auf höchstem Niveau auf.

Für die richtige Stimmung und einen unterhaltsamen Tag in Bermuthshain sorgt handgemachte Livemusik vom Duo Zweitakt. Weitere Informationen unter [www.daesch.de](http://www.daesch.de) oder unter 06644-919880.

Wenn Sie als Aussteller mit dabei sein möchten, können Sie sich gerne bei uns melden! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

## Eine neue Reise beginnt

**Aufnahmefeier der neuen Fünftklässler/innen der Friedrich-August-Genth-Schule.** Am Dienstag, dem 05. September 2023, wurden 154 neue Schüler/innen verteilt auf sieben Klassen in die Schulgemeinde der Friedrich-August-Genth-Schule in Wächtersbach aufgenommen. Die Leitung der vier Gymnasialklassen übernehmen Nicole Quick, Tanja Relecker, Benjamin Mustafic und Vera Klein. Im Realschulzweig werden Olga Ritter und Cathrin Möller die Klassenführungen ausüben, während Katharina Spomer die Leitung der Hauptschulklasse wahrnimmt. Der musikalische Auftakt erfolgte durch das Anfänger-Orchester unter der Leitung von Frau Rieger (Foto unten).



Neben den Schüler/innen und deren Eltern nahmen Herr Weiher, Bürgermeister der Stadt Wächtersbach, Frau Ott, Leiterin des Realschulzweigs, Frau Klös, Leiterin des Hauptschulzweigs, sowie Katja Asimyadis, Koordinatorin für den Übergang von der Grundschule zur Friedrich-August-Genth-Schule, an der Aufnahmefeier in der Heinrich-Heldmann-Halle teil. Vorgestellt wurden darüber hinaus die Schulsozialarbeiterin Frau Urbanek-Steinberger, die UBUS-Kraft Frau Kriegsmann und der Schulleiternbeiratsvorsitzende Herr Farr.

„Für euch beginnt heute eine neue Reise!“, so begrüßte der Schul-

leiter die neuen Fünftklässler/innen herzlich. Sie gehören nun zu den etwa 1000 Schüler/innen, die derzeit die Friedrich-August-Genth-Schule besuchen. Die erste große Herausforderung zu Beginn des Schuljahres werde sein, neue Freundschaften zu schließen und sich in die neue Klasse zu integrieren.

Passend zur Einschulung sang die Songgruppe „FAGsimile“ unter der Leitung von Frau Moritz-Mayer das Lied „Count on Me“ von Bruno Mars. In diesem Lied geht es um Freundschaft und darum, dass man auf seine Freunde und Freundinnen zählen kann.

Weitere wichtige Personen seien die neuen Klassenlehrer/innen, die die Kinder auf „ihrer Reiseroute“ unterstützen. Gemeinsam mit den Klassenpaten/innen aus den höheren Jahrgangsstufen werden die Klassenlehrer/innen den Kindern helfen, die gestellten Aufgaben erfolgreich zu meistern. So sollen die Kinder einerseits lernen, selbstständig zu arbeiten, aber auch mit anderen zu kooperieren und im Team zu arbeiten.



Foto: die Klasse 5k (eine unserer iPad-Klassen)

Darüber hinaus werde vor allem das digitale Lernen über die Plattform Office-365 in den nächsten Wochen ein wichtiger Unterrichtsbestandteil sein, so der Schulleiter.

Er ermutigte die Kinder auch, das vielfältige Ganztagesangebot der FAG zu nutzen, zum Beispiel die verschiedenen AG-Angebote auszuprobieren, die Hausaufgabenbetreuung zu besuchen oder ein warmes Mittagessen in der Mensa einzunehmen.

Abschließend übergab der Schulleiter die Neuankömmlinge mit den Worten: „Ich wünsche euch eine spannende und erfolgreiche Reise!“ in die Obhut ihrer Klassenlehrer/innen, die gemeinsam mit ihnen den Weg zur Friedrich-August-Genth-Schule antraten.

## Spendencodes der VR Bank Fulda im Wert von 80.000 € an Vereine in der Region

Über ihre Spendenplattform [www.partnerderregion.de](http://www.partnerderregion.de) schüttet die VR Bank Fulda an die Vereine und gemeinnützigen Organisationen der Region weitere 80.000 Euro aus. Das passiert in Form von Spendencodes, für die sich jeder mit der eigenen Handynummer registrieren kann.

„Als starker Partner der Region unterstützen wir gerne Vereine und gemeinnützige Organisationen. Dafür haben wir weitere 80.000 Euro in die Hand genommen.“ sagt Vorstandssprecher Thomas Sälzer, der gemeinsam mit Frank Mackenroth und Torsten Hopf den Vorstand der VR Bank Fulda bildet.

Frank Mackenroth erklärt: „Unsere Spendenplattform wird auch in diesem Jahr wieder sehr gut angenommen. Hierüber fördern wir verschiedene Herzensprojekte. Dafür stellen wir insgesamt 4.000 Spendencodes im Wert von je 20 Euro bereit.“ Die Spendencodes und alle weiteren Infos zur Aktion erhalten Interessierte direkt auf der Internetseite [www.vrbankfulda.de/codesichern](http://www.vrbankfulda.de/codesichern).

„Die Registrierung läuft vom 22. bis 26. September 2023 und jeder kann sich einen Spendencode sichern und auf unserer Spendenplattform einlösen.“ ergänzt Mackenroth. Selbstverständlich können sich auch weiterhin Vereine unter [www.vrbankfulda.de/spenden](http://www.vrbankfulda.de/spenden) registrieren und zusätzliche Projekte benennen, um sich die Unterstützung zu sichern. Dort sind auch die Förderkriterien sowie die Teilnahmebedingungen nachzulesen.

„Mit den Spendencodes können sich die Menschen aktiv an der Entwicklung und Verbesserung unserer Region beteiligen. Gemeinsam finanzieren wir Projekte über unsere Spendenplattform, die einen nachhaltigen Einfluss auf unsere Gemeinschaft haben. Die Möglichkeiten, dass Ehrenamtliche weiter ihre engagierte und wichtige Arbeit leisten können, möchte die VR Bank Fulda als Partner der Region fördern.“, sagt Torsten Hopf abschließend. #einHerzfürdieRegion #wirhelfen

# ELEKTRO WEBER

## ENDSPURT!

Vom 25.9.  
bis 30.9. bis zu **70%**  
auf das gesamte\* Sortiment im Laden!

Bitte denken Sie daran, Ihre Gutscheine noch einzulösen!

\* nur bei Abholung, keine Lieferung und Montage

\* ausgenommen Batterien und Schlüssel

**Öffnungszeiten Laden Birstein, Hauptstraße 17:**

Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr

Montag und Freitag nachmittags von 15 – 18 Uhr geöffnet!

## Trikot-Spende für die SG Sotzbach/Birstein

Die SG Sotzbach/Birstein bedankt sich herzlich bei „GRONIC-SYSTEM“ aus Untersotzbach für ihre großzügige Spende, die einen vollständigen Trikotsatz beinhaltet. Die Mannschafte mit Trainer Marcel Rasch freut sich über die neue Ausrüstung.



„Es braucht Menschen und Unternehmen, die Vereine, wie wir einer sind, sponsern und uns somit unterstützen“ freut sich der 1. Vorsitzende des SV Sotzbach Björn Kurkowski. Der finanzielle Aufwand wird stetig steigen und daher werden Unternehmen, die mit finanziellen oder anderen Mittel, Vereine unterstützen, dringend benötigt. DANKE!



# Hoffest

auf dem

# Franzeshof

**1. Oktober** ab 11 Uhr

- Frühschoppen mit zünftiger Musik
- Eierbagge für Bärenherz
- Spanferkel vom Weinberghof
- Livemusik
- vieler regionale Köstlichkeiten
- großes Kinderprogramm mit Ponyreiten
- Kaffee und Kuchen
- frischer Federweißer aus der Weinscheune

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Höhenstraße 19 • 63633 Birstein-Mauswinkel

**BEULCHES UND SPANFERKEL** bitte vorbestellen  
unter Tel. 06054-90 87 05 bis zum 29.09.2023!



## DRK

### Tag der offenen Tür des DRK Birstein / Brachtal

Es gibt gleich zwei Jubiläen zu feiern. **Den Ortsverband Birstein / Brachtal gibt es in diesem Jahr 90 Jahre und die Bergwacht wurde vor 50 Jahren gegründet.**

Aus diesem Grund findet am **Sonntag, den 15.10.2023** im DRK Zentrum in Birstein ein Tag der offenen Tür statt. Natürlich wieder mit Erbsensuppe aus der Gulaschkanone.

Außer leckerem Essen gibt es noch Vorführungen und Informationen. Was Sie im Einzelnen erwartet werden wir Ihnen in den nächsten Ausgaben vorstellen.

Als erstes möchten wir Ihnen die Tätigkeit der Wasserwacht näher bringen: Die Wasserwacht ist eine Gemeinschaft des Deutschen Roten Kreuzes. In Birstein befindet sich eine der größten aktiven Gruppen in Hessen. Immer weniger Kinder können schwimmen, was zu gefährlichen Situationen beim Spielen führen kann. Deshalb bieten wir ab nächstem Jahr Schwimmkurse an. Wir bilden in der Breitenausbildung auch Rettungsschwimmer aus. Weiterhin gibt es die Möglichkeit folgende Ausbildungen zu absolvieren: - Rettungsschwimmer im Wasserrettungsdienst - Wasserretter - Bootsleute - Bootsführer Binnen/ See - Signalleute - Rettungstaucher - Sanitäter. Es gibt ein großes Spektrum an Aufgaben: - Sanitätsdienste - Aufsichtsdienste - Sicherung von Veranstaltungen auf/ am Wasser - Katastrophenschutz - Kameradschaft, Spaß und Freu(n)de

**DIE WASSERWACHT - Mit Sicherheit am Wasser**

Für Fragen stehen unsere Helfer am 15.10.2023, dem Tag der offenen Tür für Sie bereit.

### 1. Rotkreuzball in Schlüchtern

Der DRK Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern freut sich auf ein besonderes Ereignis: Am Samstag, dem 30.09.2023 lädt das DRK zum festlichen Rotkreuzball in die Stadthalle Schlüchtern ein. Schirmherr des 1. Rotkreuzballs ist Landrat Thorsten Stolz. Die Bigband Route 66 sorgt für die passende Musik und lädt zum Tanzen ein. Der Zauberkünstler Pat Trickster hält einige Überraschungen für das Publikum bereit. Der Rotkreuzball beginnt am 30.09.2023 um 20.00 Uhr in der festlich dekorierten Stadthalle Schlüchtern. Eintrittskarten sind unter der Email [rotkreuzball@drk-gelnhausen-schluechtern.de](mailto:rotkreuzball@drk-gelnhausen-schluechtern.de) erhältlich. Der Eintritt kostet 35 Euro pro Person, DRK-Mitglieder zahlen 25 Euro pro Person. Darin enthalten sind Speisen vom vielseitigen Buffet.

Der DRK Kreisverband freut sich auf viele Gäste und auf einen festlichen Abend.

## Freiwillige Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Völzberg

**Vereinsausflug: Tagesfahrt am Samstag, den 23.09.2023. Abfahrt um 07:00 Uhr, Bushaltestelle Völzberg.** Unterwegs Frühstück wie gewohnt am Bus. Ab 10:00 Uhr Führung im Dampflokwerk Meiningen. Anschließend Aufenthalt in Meiningen am Schloss Elisabethenburg. Hier besteht die Möglichkeit Meiningen auf eigene Faust zu erkunden. Abfahrt in Meiningen um 14:00 Uhr zur Nougat Welt in Schmalkalden. Ab 15:30 sind Plätze in der Cafeteria Nougat Welt für uns reserviert.

Rückfahrt um 17:00 Uhr zum Abschluss im „Tor zum Vogelsberg“ in Hartmannshain. Fahrpreis ist bei Anmeldung zu bezahlen. Anmeldungen bei **Jens Schneider 0160-1509030** oder **Alex Peppel 0176-20788226**.

### Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht

Die Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht veranstaltet am **Samstag, dem 14.10.2023** und **Sonntag, dem 15.10.2023** ihr **Oktoberfest am Feuerwehrhaus**. Am Samstag laden wir ab 18 Uhr herzlich zu Hähnchen und Haxen aus dem Backhaus ein. Für eine bessere Planung bitten wir um Vorbestellung der Hähnchen und Haxen bis spätestens Freitag, dem **06.10.2023**, bei Michael Weitzel, Tel.: 0176/76897905.

Am Sonntag reichen wir neben Bratwurst und Pommes (auch am Samstag) zusätzlich Rollbraten mit Klößen und Rotkraut sowie am Nachmittag Kaffee und Kuchen. Auch unsere kleinen Gäste sollen natürlich nicht zu kurz kommen. Für Euch steht bei trockenem Wetter eine Hüpfburg zum Spielen und Toben bereit.

### Feierstunde zum 25-jährigen Jubiläum Jugendfeuerwehr Brachtal-Streitberg

Vor nunmehr 25 (+3) Jahren wurde im September 1995 der Grundstein für eine erfolgreiche Jugendarbeit in der Feuerwehr Streitberg gelegt.

Um diesem Jubiläum nachträglich einen würdigen Rahmen zu geben, laden wir herzlich zu einer **kleinen Feierstunde am Sonntag, den 15. Oktober 2023 um 10:00 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Streitberg ein. Wir würden uns freuen, viele Gäste an diesem Tag begrüßen zu dürfen. Freiwillige Feuerwehr Brachtal-Streitberg

### Apoffelfest in Streitberg

... am **Sonntag, den 15. Oktober 2023, ab 11:30 Uhr**. Die Feuerwehr Streitberg lädt herzlich zum Apoffelfest in das Dorfgemeinschaftshaus Streitberg ein. Am Sonntag, den 15. Oktober 2023, ab 11:30 Uhr wird ein Mittagstisch mit Speisen und Getränken rund um die tollen Knollen aus der Erde und vom Baum angeboten. Natürlich wird dabei auch der Apfelwein aus dem Gerippte nicht fehlen. Ab 13:30 Uhr können sich unsere Gäste wieder auf leckeren, selbstgebackenen Kuchen freuen.

An diesem Tag wird es bereits ab 10 Uhr eine kleiner Feierstunde zum vergangenen 25-jährigen Gründungsjubiläum der Jugendfeuerwehr Streitberg geben (siehe oben). Auch hierzu sind alle Freunde und Gönner herzlich eingeladen. Auf einen schönen Tag mit Ihnen/Euch freut sich die Feuerwehr Streitberg.

### Freiwillige Feuerwehr Udenhain

**Vorschau zum Fastnachtsumzug 2024 in Udenhain.** Nach der pandemiebedingten Zwangspause wurde in diesem Jahr wieder ein beachtlicher Fastnachtsumzug in Udenhain auf die Beine gestellt. Mit vielen Motivwagen und einer nicht minderen Anzahl von Fußgruppen wurde die Runde entlang der bekannten Strecke mit dem Ziel „Festplatz“ durch den Ort genommen. Das Organisationsteam der Feuerwehr wurde wieder zu vollem Einsatz gefordert bis die Vorbereitung, die Ausführung und die Nachbereitung umgesetzt waren. Alle HelferInnen, wie auch die Anlieger der Zugstrecke waren besonders intensiv gefordert, damit alles einigermaßen „glatt über die Bühne“ gehen konnte. Hierfür noch einmal besten Dank vom Veranstalter.

Im Zuge der Nachlese zum diesjährigen Umzug stellte sich auch die Frage der Planung und Vorbereitung der nächsten Veranstaltung im kommenden Jahr und hier sind wir sind zu der Entscheidung gekommen, dass die Feuerwehr Udenhain den Faschingsumzug nicht mehr durchführen wird. Diese Entscheidung ist dem Vorstand nicht leicht gefallen. Die folgenden Punkte begründen diese Entscheidung. Zum einen kann der Verein aufgrund der nicht mehr ausreichend zur Verfügung stehenden Helfer diese Veranstaltung nicht mehr leisten, zum anderen gibt es weitere Gründe wie die die Unmengen an Müll, Scherben, Unrat und sogar ausgestreuten Nägeln sowie die mittlerweile immer häufiger auftretende Gewaltbereitschaft einiger Besucher.

Eine solche attraktive Großveranstaltung sollte auch zukünftig sicher möglich sein, wenn auch vielleicht unter anderen Randbedingungen, oder einem anderen Konzept. Das Organisationsteam der Feuerwehr hat sich somit für eine Weitergabe des Staffelstabes für die Durchführung des Fastnachtsumzuges in andere Hände entschieden und hofft, dass der langjährig aktive Fastnachtsumzug auch in Zukunft seine Existenz als närrischer Lindwurm beibehalten wird und auch weiterhin viele Akteure und zuschauenden Gäste nach Udenhain locken wird.

### Freiwillige Feuerwehr Mauswinkel

**Termine:** 10. Oktober 2023 um 20 Uhr Vorstandssitzung. - 09. November 2023 Treffen der drei Vereins-Vorstände von KirchMausHausen um 20 Uhr im Gerätehaus Kirchbracht.

**Vorankündigung:** Kameradschaftsabend am 18. November ab 19 Uhr im Gerätehaus Mauswinkel, Einladungen werden noch verteilt.

## Ausbildung mit Perspektive bei der Maschinenfabrik Wüstwillenroth

**WWR**  
Stimmt einfach.

Du suchst einen spannenden, praxisbezogenen und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz 2024 in einem zukunftssicheren, technischen Beruf?

Dann komm in unser Team!

Wir bieten Ausbildungsplätze sowie Möglichkeiten für Praktika in den folgenden Berufen:



- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)



Du willst mehr erfahren und einen praxisnahen Einblick in unser Unternehmen und unsere Ausbildungsberufe erhalten? Dann bist Du herzlich eingeladen, gerne mit Eltern, zum diesjährigen

**WWR-Infotag am 27.09.2023**  
von 16.00 bis 19.00 Uhr

Maschinenfabrik Wüstwillenroth GmbH, Köhlerstraße 9, D - 63633 Birstein-Wüstwillenroth  
Telefon: 06668 91989-0, eMail: info@mf-wwr.de / Homepage: www.mf-wwr.de

Sie brauchen Unterstützung bei  
der Existenzgründung?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ Persönlich
- ✓ Unkompliziert
- ✓ Regional

**Kehm &  
Blunda**

Rechtsanwalt und  
Steuerberater  
PartGmbH

Thorsten Kehm, Rechtsanwalt  
Fernando Blunda, Steuerberater

Kirchgasse 3  
63633 Birstein  
Tel.: 06054-5439  
Fax: 06054-2267

Poststraße 22  
63607 Wächtersbach  
Tel.: 06053-61500  
Fax : 06053-615015

www.kehm-blunda.de  
info@kehm-blunda.de



**KAROSSERIE- UND  
FAHRZEUGBAU PEPPEL**

Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

S. Sven  
P. Peppel  
L. Lackierung  
I. Instandsetzung  
D. Design

Tel. 0160 - 78 63 421  
Mail: s.peppel@gmx.de

Termine nur nach  
vorheriger Vereinbarung!

www.designlack-peppel.de

Besuchen Sie  
uns auch auf:



**GARDINEN-DESIGN  
SCHEURICH**

Gardinen und mehr...



Wir nähern  
Ihre Ideen!

**Wir sind Ihr perfekter Partner,  
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

**GARDINEN-DESIGN SCHEURICH**

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851  
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

Verstehen kann man das Leben nur rückwärts,  
leben muss man es vorwärts.

## Rosemarie Hach

\*22.09.1953 † 13.09.2023

Liebe Rosi, wir sind unendlich traurig.  
Wir haben dich lieb.

Deine Mama  
Ellen  
Lea, Andreas, Juna und Lion  
Susan, Andi



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 22.09.2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Schlierbach statt.

## IMPRESSUM

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975  
[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

### E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)  
Auflage: 5.800 Exemplare  
Erscheinungsweise:  
wöchentlich freitags.

Für Druckfehler keine Haftung.  
**Redaktionsschluss  
Dienstag, 17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien, ebenso für Fehler durch fehlende Schrifteinbettung in gelieferten PDF-Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE sowie auf unserer o.g. Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung nur  
nach telefonischer  
Absprache unter  
06054-1318.**

## Familienanzeigen

Gerne senden wir Ihnen unverbindlich  
Muster für Familienanzeigen zu - einfach anrufen,  
Tel. 06054-1318, oder eine E-Mail schreiben an  
[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)



Überglücklich geben wir die Geburt  
unseres Sohnes Fitz bekannt!

## Fitz Marten Oestreich

\*03. September 2023

Wir freuen uns riesig über unser  
Babyglück und sind unsagbar stolz  
und dankbar.

## Carolin Oestreich & Florian Holzappel

Brachtal-Hellstein/Offenbach am Main, September 2023

Am 17.08.2023 blickten wir auf  
50 gemeinsame Ehejahre zurück.

Von ganzem Herzen bedanken möchten wir uns bei  
unseren Kindern mit Familie, unseren Enkeln,  
Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die  
uns mit Anrufen, Blumen und Geschenken zu unserer

## Goldenen Hochzeit

große Freude bereitet haben.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Häfner, der  
Gemeinde Birstein, der Feuerwehr, dem gemischten Chor,  
dem Vogelschutz Fischborn, der Firma SFS Brachtal  
sowie der Gaststätte „Zur schönen Aussicht“

für das gute Essen!

Allen anderen danke für Euer Verständnis!

Hannelore & Wolfgang  
**50** Schneider

Wüstwillenroth, im August 2023



WIR HEIRATEN

Lee-Ann & Christopher  
JUNG WOLF

Unsere standesamtliche Trauung  
findet am 28.09.2023 statt.

Gepoltert und gefeiert wird ab 18 Uhr im  
Tennishaus in Birstein, Bahnhofstraße 6.

Die kirchliche Trauung findet am 30.09.2023  
um 16 Uhr in der ev. Kirche Birstein statt.

## Familienanzeigen

Jubelkonfirmation in Lichenroth am  
10.09.23

Bild unten quer: die Kronjuwelenkonfirmanden  
Bild ganz unten rechts: die Diamantenen Konfirmanden



Michael Schmelz

Bestattungsinstitut

**Schmelz**

Birstein/Brachtal

Erdb., Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum  
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach  
Wächtersbacher Str. 44d  
Tel.: 06053-1409  
Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersolzbach  
Schnurgasse 6  
Tel.: 06054-6122  
Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

**SCHLOSSBERG IMMOBILIEN**  
erfahren – persönlich – kompetent

Tel.: 06054/6776  
info@schlossberg-immobilien.de

Vereinbaren Sie einen  
unverbindlichen Beratungstermin!

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,  
jede weitere Zeile 0,50 €  
Chiffregebühr: 8,00 €  
Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
aber 2 Wochen, Ausweisung  
der Mehrwertsteuer auf der  
Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

## IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Ab Januar/Februar 2024 in Birstein Zentrum zu vermieten: Wohnung im EG, 85 qm - Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad, zwei Zimmer, Einstellplatz, Keller und Gartennutzung. Miete nach

Verabredung. • Tel.: 06054 - 5221  
Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**Gewerbhalle** zur Nutzung für Produktion oder Lager oder sonstiges Gewerbe mit angrenzenden Büros - insgesamt 488 qm, Industriefußboden, Starkstromanschluss, 6-8 Stellplätze im Hof, zweitüriges Tor. Frei bzw. bezugsfertig ab **01.10.2023**. Lage: direkt im Mischgebiet in Gründau-Liebos • Tel. 0151 1191 7014

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: [ivj-home.com](http://ivj-home.com)

Suche dringend eine 1-1,5 Zimmerwohnung in Birstein oder Brachtal. Angebote bitte unter 0151 155 10903

Suche Baugrundstücke in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerkte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder [gk@kreppenhofer.de](mailto:gk@kreppenhofer.de)

**Frankfurter Familie mit 1 Teenager** sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG  
VERKAUF

Mobil: 0 163 - 730 64 74  
Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hotels etc.

Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

300TSD, Finanzierung ist gesichert.

• Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: [ivj-home.com](http://ivj-home.com)

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, [info@ivj-home.com](mailto:info@ivj-home.com), [ivj-home.com](http://ivj-home.com)

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, [info@ivj-home.com](mailto:info@ivj-home.com), [ivj-home.com](http://ivj-home.com)

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen**, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, [info@ivj-home.com](mailto:info@ivj-home.com), [ivj-home.com](http://ivj-home.com)

## SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele. Weitere Infos unter Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

## TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

[www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage [www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de) finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

## PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61  
3 neuwertige Tourenräder günstig abzugeben • Tel. 06054-914462

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.



- Pflasterarbeiten aller Art
  - Sämtliche Maurerarbeiten
  - Einschalen und Betonieren
  - Natursteinarbeiten
  - Abbrucharbeiten
- ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

## MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

**Bracht-Hunde**  
...dank guter Erziehung

Ihre Hundeschule in  
Brachtal

Margaretha Müller  
Behördlich genehmigte Hundetrainerin

Telefon: 06054-914167  
E-Mail: [info@bracht-hunde.de](mailto:info@bracht-hunde.de)  
Internet: [www.bracht-hunde.de](http://www.bracht-hunde.de)

**Sängerin zu Ihrer Feierlichkeit:** Ihre schönsten Lieder zur Trauerzeremonie | Dinnermusik zu Sektempfang & Bankett | Variationsreiche Show als Highlight zur Geburtstagsfeier | Easy Listening zur Cocktailparty | Tanz- und Partymusik für Ihre Feier | Abschied mit Gesang zur Trauerfeier und vieles mehr. Ich freue mich auf Ihre Nachricht an [info@tinaballas.de](mailto:info@tinaballas.de) oder 0177-7356550

## STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)  
Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtall, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden -Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder [info@seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de)

## VERSCHIEDENES

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Grabvertrag für 2 Personen im Friedwald Gelnhausen günstig zu verkaufen • Tel. 06668-270

Übernehme Ihre Reinigungsarbeiten im Außenbereich sowie alle Gartenarbeiten. 0171-9501877

**Stuhlhusen- und Stoffservietten-Verleih.** Jetzt neu direkt in Birstein. Sie suchen Stuhlhusen und Stoffservietten für Ihre Feier? 1,00€ pro Husse und Serviette inkl. Reinigung (pro Feier). Kontakt über [stuhlhusen.becker@gmail.com](mailto:stuhlhusen.becker@gmail.com)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.:** Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis

zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)

**Zu schade für die Mülltonne?** Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

## MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtereie + Polsterei • Tel. 06054/6049

**Haushaltsauflösung am 14.10.** von 11-15 Uhr in Hellstein, Reichenbachstr. 7, Karin Kauck

**Ihre Lieblings-Kaffeespezialität auch zuhause genießen: BOSCH TASSIMO suny, Black Edition,** neu, originalverpackt, VB 25,- € • Tel. 06054-1318

## ZU VERSCHENKEN

**Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos**

1 Wäschekorb POLTERGESCHIRR kostenlos abzugeben. Kontakt 06054 / 5001

Div. Möbel, z.B. Buffet, Beistelltisch, 2 Schreibtische, Apothekerschrank Kinderschrank, Kinderhochbett • Tel. 06054-4577283 ab 18 Uhr

VHS-Kassetten: Benjamin Blümchen und Bob der Baumeister • Tel. 06054-917477

**Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.**

**Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.**

**Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.**

**Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz un-**

## Wäscherei & Reinigung Reutzel

Egerlandstr. 8  
63688 Gedern/Ober-Seemen  
Tel. 06045/2598



**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL**

**EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung

Seidendecken • Lehtischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

Wir waschen oder reinigen auch Ihre Schafswolldecken oder Unterbetten aus Wolle.

Ebenso Daunendecken oder Lama-Decken.

**Annahmestelle in Birstein: Bauzentrum Eichhorn**

**Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!**

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr  
Di., Mi., Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr  
Fr. 8.00 – 12.30 Uhr • Sa. geschlossen  
Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei  
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

kompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten

wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Wenn Sie Lust und Zeit haben, freitags als Urlaubs- oder Krankheitsvertretung an Ihrem Wohnort die REGIONALE zu verteilen, melden Sie sich bitte per Mail an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de) oder rufen Sie an:  
Tel. 06054-1318

## WICHTIGE RUFNUMMERN

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

**Ärztlicher Notdienst**  
**Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**  
 oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–00:00 Uhr  
 Mi. und Fr. 14:00–00:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
 8:00–00:00 Uhr.  
**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
**zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

### Bereitschaft der Apotheken

Sa. 23.09.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
So. 24.09.	Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337
Mo. 25.09.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Di. 26.09.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Mi. 27.09.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Do. 28.09.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
Fr. 29.09.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
Sa. 30.09.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
So. 01.10.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Mo. 02.10.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

### Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Fillern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
 Neuschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
 Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 0152 / 553 14081**

### Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

### Kranken- und Altenpflege

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 48**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum**, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**  
**Joy's Pflege GmbH Brachtal**, info@joys-pflege.de **06053-609948**

### Ernährungs- und Diätberatung

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

### Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

### Hebammenpraxis

R. Guhlke & J. Bode, hebammenpraxis.mainweg@gmx.de, Industriestraße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**

### Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

**Birgit ARNOLD**, [www.familientreffpunkt-wonneproppen.de](http://www.familientreffpunkt-wonneproppen.de)  
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

### HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

**Nicole Prinz**, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach  
**Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

### Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

**Vision Physio B.-M. BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

**Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
 Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath (Erw.\*Kinder), Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Rehasport, Pilates und Aquakurse, Hausbesuche

[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe** **Tel. 06053-6182796**

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg:** Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Bobath/Erwachsene sowie alle von den gesetzlichen und privaten KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen, Hausbesuche • Hofwiesenweg 12, Udenhain, [www.physiotherapie-brachtal.de](http://www.physiotherapie-brachtal.de)  
**Tel. 06054-917690**

### Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Helena Piek** (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fußpflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654 Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege** **Tel. AB 06054/908341**

**Sonja Möller, 36399 Freiensteinau/Radmühl**, auch Maniküre & Druckpunktmassage, Termine unter **Tel. 0178/7294281**

### Homöopathie • Naturheilpraxis

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Udenhain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromatherapie, etc. [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org) **Tel. 0151 178 05919**

### Systemisches Gesundheitscoaching

**Antina Walther**, Systemisches Gesundheitscoaching, Psych. Gesundheit/Mentale Stärke, Selbstliebe-Training, Stressbewältigung, Darmgesundheit/Immunsystem **Tel. 0172-6933240**

### Qualifizierte Tagesmutter

**Vanessa Römer**, 63633 Birstein-Wüstwillenroth **Tel. 0151 56 87 39 34**

# ALT BUDAPEST

Ristorante & Pizzeria

## VERSTÄRKUNG GESUCHT !

Das Alt Budapest Team sucht ab sofort in Voll- oder Teilzeit oder auf Minijob-Basis:

- Pizzafahrer/innen  
(Nutzung des eigenen PKW)
- Küchenaushilfen
- Servicekräfte
- Pizzabäcker/innen

Erfahrungen sind wünschenswert - aber kein Muss.

Du bist freundlich, offen und zuverlässig?

Dann melde dich gerne per E-Mail unter [info@altbudapest.de](mailto:info@altbudapest.de)

Wir freuen uns auf Dich!



## STELLEN- AUSSCHREIBUNG



Sachbearbeiter (m/w/d)  
für die Bereiche

### Standesamt und Meldewesen

Bei der **Gemeinde Birstein, Main-Kinzig-Kreis**, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle für eine/n Verwaltungsfachangestellte/n für das Standesamt/Einwohnermeldeamt neu zu besetzen. Es handelt sich um eine für eine Elternzeit befristete **Teilzeitstelle mit bis zu 30 Wochenstunden**.

**Ihr Aufgabengebiet umfasst die Sachbearbeitung und Mitwirkung in folgenden Bereichen:**

- Einwohnermeldewesen
- Wahlamt
- Standesamt
- Friedhofsverwaltung
- Bürgerservice

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Verwaltungskennntnisse
- Kenntnisse im Bereich Einwohnermeldeamt und/oder Standesamt sind wünschenswert
- Bestellung zum Standesbeamten/Bereitschaft zur Fortbildung zum Standesbeamten
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

**Wir setzen voraus:**

- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Organisationstalent und Verantwortungsgefühl
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Sicherem Umgang mit relevanter Software (AutiSta, emeld21, MS-Office, schwerpunktmäßig Word, Excel und Outlook)

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine der Aufgabenstellung entsprechende Eingruppierung nach dem Tarifvertrag für die Beschäftigten des öffentlichen Dienstes (TVöD)
- Regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Einen wertgeschätzten Umgang im Kollegen- und Vorgesetztenkreis
- Eine verantwortungsvolle Tätigkeit in selbstständiger Arbeitsweise in einem leistungsstarken und motivierten Team
- Eine betriebliche Altersvorsorge und die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

**Sie sind interessiert?**

Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen **bis zum 11.10.2023** an den **Gemeindevorstand der Gemeinde Birstein, Carl-Lomb-Str. 1, 63633 Birstein** oder per Mail an [hauptamt@birstein.de](mailto:hauptamt@birstein.de).

Bewerbungen per E-Mail sind im PDF-Format einzureichen. Bei fachlichen Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Fachbereichsleiter, Jan-Erik Zimmer, unter der Tel.-Nr. 06054 808-21.

Bei entsprechender Eignung und Befähigung werden Schwerbehinderte bevorzugt berücksichtigt.

Birstein, 14.09.2023

Fabian Fehl, Bürgermeister



**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRAßENBAU

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
[info@wismer-gmbh.de](mailto:info@wismer-gmbh.de)

**Unsere Leistungen:**

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
[beton@wismer-gmbh.de](mailto:beton@wismer-gmbh.de)

**Verkauf von:**

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

[WWW.WISMER-GMBH.DE](http://WWW.WISMER-GMBH.DE)



**HOLZ-  
BLECH.DE**



Industriestr. 4a • 63633 Birstein

Tel. 06054-907 11-00

info@holz-blech.de

www.holz-blech.de

**Gartenhäuser · Gerätehäuser · Garagen · Pavillon  
Carport · Metallgerätehäuser · Trapezblech  
Terrassendielen · Zaunelemente · Bodenbeläge**

## Werksverkauf Terrassendielen



SCAN  
MICH

(solange Vorrat reicht)

**Hammer-  
preise!**

**Douglasie  
Terrassendielen  
1. Wahl**

24x140x3000/4000/5000 mm

**4,00 €/lfm.**

**Kiefer  
kesseldruckimprägniert  
Terrassendielen  
1. Wahl**

27x145x3000/3600 mm

**3,00 €/lfm.**

**Kiefer  
Terrassendielen  
2. Wahl**

26 x 120 x 4800 mm

**2,00 €/lfm.**

32x144x3600/4800 mm

**3,00 €/lfm.**

**WPC Massiv  
verschiedene  
Stärken und  
Längen**

ab **4,99 €/lfm.**

**WPC Hohlkammer  
verschiedene  
Stärken und  
Längen**

ab **4,99 €/lfm.**

**WPC 2. Wahl  
verschiedene  
Stärken  
und Längen**

ab **3,00 €/lfm.**

**Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 8:30 – 17:00 Uhr**

**„Holz-Blech Village Birstein“ – Industriestr. 7  
Hessens größte Gartenhausausstellung**